

返回號角主網頁

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 專題
主題：感恩的典範</p> <p>2 社論
向神感恩</p> <p>3 專題
疫情順景話感恩</p> <p>4 專題
一次特別的旅行</p> <p>5 專題
為澳大利亞感恩</p> <p>6 專題
踏出憂悶 進入讚美感恩</p> <p>7 專題
智叔：我今日成了何等人</p> <p>8 專題
說說生活中感恩的事</p> <p>9 社區迴響
選舉與我何干？</p> <p>10 社區迴響
柬埔寨見聞</p> <p>11 天倫樂
放心母親</p> <p>12 親子樂
愛與原則兼備的親子教育</p> <p>13 生命線
世俗之城與上帝之城</p> | <p>14 生命線
王后以斯帖</p> <p>15 智慧之窗
死亡面前的真實靈魂</p> <p>16 昆士蘭專頁
愛的功課</p> <p>17 昆士蘭專頁
用蒙福見證幫助別人</p> <p>18 墨爾本專頁
全家確診</p> <p>19 墨爾本專頁
打針和禱告</p> <p>20 生命的旋律
生命最後一刻？！</p> <p>21 佳美腳蹤
靠主得勝的神僕</p> <p>22 藍山集
新冠紀實</p> <p>23 藍山集
國際護士節寄語</p> <p>24 談文說藝
「馬背上」的閱讀者</p> <p>25 談文說藝
從《貓掌》解讀人生</p> <p>26 談文說藝
耶穌之名解百憂</p> | <p>27 健康寶庫
秋葵的營養價值與功能</p> <p>28 美味人生
酸辣魷魚沙律</p> <p>29 國際時事
烏俄戰詭異</p> <p>30 生活資訊
生活資訊</p> <p>31 生活資訊
社區短訊</p> <p>32 愛心匯點
大火捲走童真夢 九歲男孩展愁容</p> <p>33 教會消息
鮑維均博士《聖經》講座</p> |
|---|---|---|

基督教角聲佈道團 Chinese Christian Herald Crusades

郵寄地址：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113 手機：0416 626 484 電郵：hmau@cchc.org

總會地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA

電話：1-718 359 2030 傳真：1-718 359 2502 電郵：herald@cchc.org

出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：「凡事謝恩。因為這是上帝在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」

—《聖經》—



在我接載過的旅客中，利狄亞令人印象深刻。她已經年逾八旬，仍然在帶領一個《聖經》研讀團契的小組。以前我所知的，就是她有一個兒子，是醫生，曾經去到玻利維亞宣教，在當地住了 14 年。

她聊起自己的經歷時說：「我丈夫很早去世了。」接著她開始數算恩典。剛好在丈夫去世前幾天，她收到兒子讀書的獎學金通知。這個通知來的正是時候，顯明上帝會看顧孤兒寡婦。丈夫去世後，兒子上學放學的接送成為她的難題，她可能做不了護士的工作了。沒想到，醫院開設了護士課程，讓她作導師。上課的時間也為她量身定制。使她能夠在兒子上學的時間教課，下課後去接兒子回家。這一切，全是恩典。在她的言談裡，沒有埋怨，只有感恩。

這就是基督徒感恩的典範。

《聖經》說：「凡事謝恩。因為這是上帝在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」（《帖撒羅尼迦前書》五章 18 節）

親愛的朋友，在您的生命中，是否經歷過上帝的恩典？盼望您細心閱讀我們在這裡呈現給您的每一篇文章，讓您了解一個人怎樣能夠做到，無論順境逆境，都可以感恩。使您的人生，因感恩而喜樂，因感恩而豐盛！

向神感恩

費偉華

以色列是個特別的民族，有神（上帝）的啟示，要他們不要忘記感謝祂。

當感謝神

《申命記》廿六章 5-10 節，記載先知摩西對以色列人的吩咐：「你要在耶和華——你神面前說：『我祖原是一個將亡的亞蘭人，下到埃及寄居。他人口稀少，在那裡卻成了又大又強、人數很多的國民。埃及人惡待我們，苦害我們，將苦工加在我們身上。於是我們哀求耶和華——我們列祖的神，耶和華聽見我們的聲音，看見我們所受的困苦、勞碌、欺壓，祂就用大能的手和伸出來的膀臂，並大可畏的事與神蹟奇事，領我們出了埃及，將我們領進這地方，把這流奶與蜜之地賜給我們。耶和華啊，現在我把你所賜給我地上初熟的土產奉了來。』隨後你要把筐子放在耶和華——你神面前，向耶和華——你的神下拜。」

每一年以色列人收割農作物時，都要記得把初熟的果子帶到神面前，以此向神獻上感謝，因為神揀選了他們的祖宗和他們的民族，用大能的手臂把他們從埃及拯救出來，又把迦南地賜給他們。以色列人必須感謝神，因為神是創造天地萬有的主，又成為以色列人的拯救者。

凡事謝恩

不僅以色列人應當感謝神，基督徒也必須如此。保羅吩咐基督徒，「要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩；因為這是神在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」（《帖撒羅尼迦前書》五章 16-18 節）經文清楚地指示我們，向神感恩，是神給基督徒的旨意，是必須要做的事。神差遣耶穌基督降生到世上，為我們的罪死在十字架上，又從死裡復活，叫所有相信基督的人不致滅亡、反得拯救，神如此偉大的救恩是我們基督徒必需常常感謝的。

人的通病

然而，人常有的通病是容易忘恩負義。摩西預言以色列人後來忘記神，不再向神感恩——「但耶書崙（指以色列民）肥胖、粗壯、光潤，踢跳奔跑，便離棄造他的神，輕看救他的磐石。」（參《申命記》卅二章 15 節）

承擔苦果

當以色列人忘記向神感恩，就轉向敬拜假的神明，做各樣罪惡的事，惹動神的忿怒和審判，結果導致民族和個人遭遇各種災難。不僅以色列人需要承擔忘記神的苦果，生活在世界上的每個人、每個民族和國家也需要面對忘記向神感恩的嚴重後果。新約《聖經》說，「神的忿怒，從天上顯明在一切不虔不義的人身上……因為他們雖然知道神，卻不當作神榮耀祂，也不感謝祂。」（參《羅馬書》一章 18-21 節）因為神對世人的忿怒，使我們不得不經常面對各種災難，包括地震、瘟疫、饑荒、戰爭、疾病等。

離棄罪讚美神

不論是自然災難，還是人為的災難，給世界上的人帶來深重的苦難。每個人都希望生活太平，但只有當我們尊重造物主，記得向祂感恩，離棄我們的罪惡，我們所期望的太平生活才會來到。當世界經歷新冠疫情和戰爭陰雲時，我們更需要向神悔改，承認我們曾經忘記了祂，忘記向祂感恩，所以才經歷這些災難。只要我們轉向神，向造物主感恩，尊崇神和祂的兒子耶穌基督，遵行祂的旨意，就能從根本上解決人類因罪惡而遭受苦難的難題。

《詩篇》100 首說，「普天下當向耶和華歡呼！你們當樂意侍奉耶和華，當來向祂歌唱！……當稱謝進入祂的門，當讚美進入祂的院，當感謝祂，稱頌祂的名！」（1-4 節）親愛的朋友，願你知道造物的主宰是滿有恩典和憐憫的神，祂藉著耶穌基督的死和復活拯救世人；願你接受主耶穌的救恩，並做一個常常向神感恩的人，好使你得到神所賜的福氣。☺

徵求協工協助派發號角月報

根據澳洲的防疫策略，全民將與病毒共存。但現時疫情仍嚴峻，號角暫時不印刷，待疫情放緩才再決定。現徵求協工協助派發號角月報，以便重新恢復印刷版時，可以幫忙在各教會派發號角月報。

如弟兄姊妹中是專業人士如律師，醫生，會計師等，帶回辦公室讓顧客取閱，讓號角月報深入社區，家庭，讓福音廣傳。

有意擔任協工者請致電：

0416 626 484

或電郵 hmau@cchc.org

疫情順景話感恩

麗玲

「祂顧念我們在卑微的地步，因祂的慈愛永遠長存！」（《詩篇》一百三十六篇 23 節）

經歷過兩年半的疫情考驗，如今我常把《聖經》的這段讚美詩句掛在心頭，就像是點燃一盞長明燈那樣，鼓勵我靠神的話語面對任何困難，以積極態度走過所有日子，以感恩心情體會每一刻當下。

若從世俗眼光看，也許我很卑微。我是一名家政清潔工，每天的工作就是走家串戶，上門為客人打掃房屋，清理垃圾。時常我都會遇到，廁所的馬桶很髒，廚房的垃圾很臭，房間的地板塵灰很厚，清潔的藥水刺激皮膚等各種難受狀況，不過，絕大部分客人對我都友善，他們不僅很支持，也很配合我的工作，使我感受到不少人間溫暖。

突如其來的疫情，可以說重創了我們整個社會的生活與經濟，特別是兩年前實施的封城政策，造成了不少永久性的改變。客戶的變化，自然會對我的工作產生影響，我要感恩的是，儘管我目睹了許多家庭的變化，然而上帝卻始終眷顧着我，使我一直有工作、有飯開。

最困難的時候 遇到最真誠的關懷

疫情最困難的時候，當屬封城那段日子。我有好幾位客戶，像音樂製作人、旅行社老闆，他們很快就失去了工作，我也因此被辭退。也有好幾位客戶，長期以來，我都沒見過男戶主，封城後，他們卻整天呆在家裡，直到今天仍未恢復回公司上班。

雖然許多家庭都發生了改變，卻有好多位戶主更加關心我，主動幫助我。特別在封城期間，不少善良客戶減工不減薪，使我收入保持穩定；即便遇到一些戶主因疫情失業而不能再雇用我們，我都能很快得到新客源的補充。

最讓我感動的是一位跑業務的銷售員。封城時，她照常發工酬給我；封城後，她又提出如果我缺工，可以增加到她家的次數。她還特別為我提供口罩和防疫用消毒清潔藥水，不僅在經濟上支持我，健康方面她也考慮周全。可惜，她也未能熬過漫長的疫情，後來，她也失業了。

那一天，她對我說：「我不得不辭退你，我沒活幹了。」我很關心地問：「那你怎麼辦，我能為你做什麼嗎？」她笑了笑，回答我說：「放心，沒事的。丟工作也不是頭一回才遇到。上帝會為我開另一扇門的。」接著，她隨口就唸出以上那篇《詩篇》的經文，拉起我的手，我們一起低頭做了個感恩和祝福禱告。

這是最觸動我心的一次與客戶的分別，她唸的這篇經文，也深深地鑲嵌在我心中，使我身心充滿明亮。

最真誠關懷 送給最困難的人們

疫情中，因著主的恩典，我獲得來自愛主客戶的諸多幫助和溫暖。他們在平常生活中，活出主耶穌基督「神愛世人」的普世價值，同時鼓勵我也心甘情願，要為見證主的榮耀，把愛活出來。

記得封城剛結束不久，我在街道上遇到兒子一位同學的父母。由於好久未見，



又因關心孩子們中學畢業後的動向，我們就坐下來聊了好長一會兒。談話間，我發現原來這個家庭受封城影響，家庭生意停擺，經濟捉襟見肘、入不敷出，但讓我

動容的是，這對夫妻居然還在關心一群信主不久的難民，他們的狀況也是寅吃卯糧、左支右絀。這對夫婦不為自己的處境擔驚受怕，反倒為對難民們的援助無計可施而傷心落淚。

我用同情的手搭在他們肩頭，那首《詩篇》的經文就打心底油然而生。於是，我提議我們一起手拉手，為此事禱告。禱告後，我問他們要了銀行賬號，就回家了。

回家路上，我情不自禁地反覆唸誦那段詩句，「祂顧念我們在卑微的地步，因祂的慈愛永遠長存！」一個大膽的想法也在此時逐漸形成。

是的，我把自己僅有的數千元存款都匯了過去。做完後，我感到內心特別舒服，因為，我知道這不是我有多勇敢或多慈善，全都是上帝的慈愛，在我們每一位平凡基督徒生命中的具體展現；我願意這樣做，也全都因為感恩；若沒有上帝滿滿的愛，首先臨到我身上，使我生活順景，「疫境」得助，我又怎麼可能有愛的付出呢？！



昂然走過四十年 憑信再創新里程

誠聘多位見習同工

- 策劃福音旅遊；
安排每週四日三夜前往「角聲生命莊園」的旅行團，同時安排其中節目。
- Haven Cafe 特殊兒童關懷；
在角聲其他四個福音中心開設同樣事工。
- 新移民服務中心將採「多元」但專門化發展，
不同的新移民服務均有專任團隊關顧。

成為見習同工資格：

重生得救，有領人歸主心志，認同「角聲」關懷佈道理念，願全時間事奉；謙卑接受訓練。
美國境內見習同工完成有薪訓練後，可轉為「角聲」全職同工。
海外見習生要在受訓同時，在「角聲」分會見習兩年，以符合來美長期工作要求。

繼續招收『角聲宣教士學院』兩年制學生

文憑課程
教牧學碩士課程
必須全時間在校上課【經濟有困難者可申請助學金】

有志申請上述的角聲見習同工，
或就讀兩年制課程者，
可與王大為牧師聯絡：929-444-0054



歡迎瀏覽本院 **全新網站** humi.nyc 瞭解詳情



一次特別的旅行

若妍

三月下旬，澳洲疫情雖仍在繼續，國門卻已經打開。出外旅行，回來後不用隔離了。為了迎接年過八旬的婆婆從上海回悉尼，我和丈夫經歷了一次疫情下特別的國際旅行，現小記如下。

周密計劃

過去的一年裡，因為疫情，婆婆的直航班機已幾經被取消。三月，收到取消通知後，丈夫在網上查到，有新西蘭航空公司的班機，在奧克蘭轉機，價格比直航還便宜一些。考慮到婆婆年事已高、語言不通，一人轉機可能有困難。我們商議後決定，先飛去奧克蘭，在機場接上婆婆，再一起飛回悉尼。網上訂機票時，又傻眼了，從悉尼飛奧克蘭的機票比疫情之前要翻一倍。平時還算節儉的我們，很少有旅行的機會，於是就想，乾脆先飛去嚮往已久的皇后鎮玩幾天，再飛到奧克蘭，如此感覺機票翻倍也值了。



於是乎，我們這邊預訂機票、酒店、汽車，向公司請假，查找上飛機前的要求，做檢測，忙活了一陣；上海那邊婆婆的親友們陪她打疫苗、做核酸檢測，中英文各種文件，全齊備了，打點行裝，準備上路了。



一切似乎很周全，我倆高高興興地出發了。

一路小驚嚇

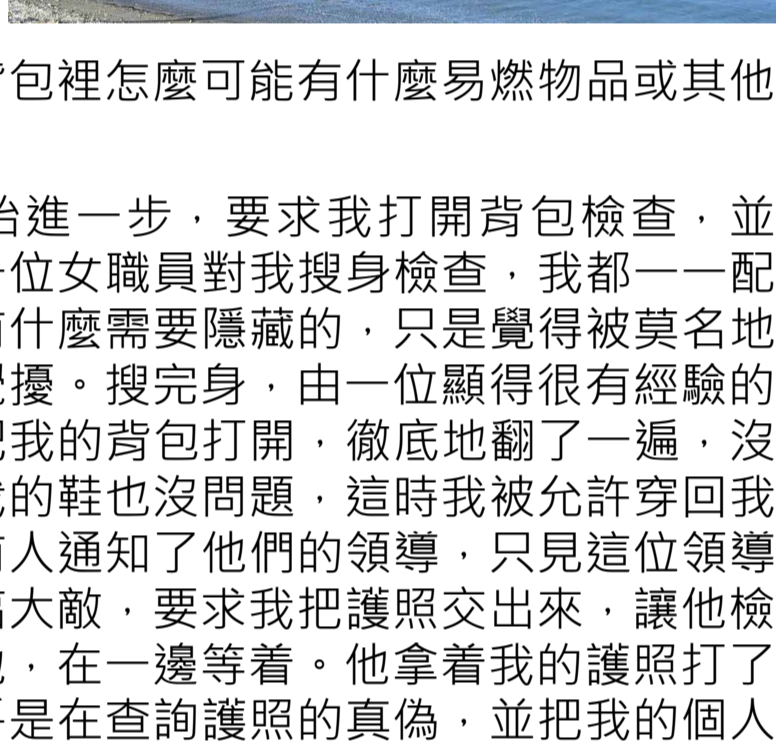
這次出發，非常輕鬆，別人都是大包小包的，我倆一人一小行李箱，加一個雙肩背書包就齊了。到了悉尼機場，偌大一個機場大廳，只有兩三行簽到處在營業中，一旁的零售店都靜靜地閉着門，蕭瑟之景一目瞭然。



排隊安檢時，突然讓我們換到另一排等候，原來檢測行李的機器出了故障。我們耐心等待着，輪到我時，有工作人員對我說，他們需要我配合，隨機抽查上機行李，我欣然答應。看他們的陣勢，像是在培訓新員工，一位顯然是新入行的員工，手握探測器把我的背包左右上下點了一遍，一旁有老員工指點他，拿到電腦設備那兒去驗證。這種通常的抽查，我以前遇到過幾次，知道不會有什麼問題。可這次，不知何故，測試結果，電腦發出「嘟嘟」的警報聲，他們立即再次用探測器做了同樣的動作，還是紅色警報。這下我自己也有點緊張起來，尋思着我背包裡怎麼可能有什麼易燃物品或其他違規物品？



於是他們開始進一步，要求我打開背包檢查，並脫下鞋子，由一位女職員對我搜身檢查，我都一一配合。我實在沒有什麼需要隱藏的，只是覺得被莫名地懷疑，有點受攪擾。搜完身，由一位顯得很有經驗的檢測人員當面把我的背包打開，徹底地翻了一遍，沒有發現異常，我的鞋也沒問題，這時我被允許穿回我的鞋了。期間有人通知了他們的領導，只見這位領導神色嚴峻，如臨大敵，要求我把護照交出來，讓他檢查。我就遞給他，在一邊等着。他拿着我的護照打了一通電話，似乎是在查詢護照的真偽，並把我的個人信息做了記錄。做夢也沒想到我會成為機場的安全隱患。這樣等了一會兒，顯然他們沒有發現任何異常，那位領導有點失望地把護照還給了我。



飛機飛抵奧克蘭出新西蘭海關時，也經歷了冗長的排隊、等候以及一次又一次的檢查。當我們終於到達皇后鎮時，已是黑燈瞎火的夜晚了，在入住酒店時再次遇上無人接待的小驚嚇，還好最後都解決了（在此恕不贅述）。

雖然一路有些意外，還好有驚無險，感謝主，因為安檢非常嚴格仔細，說明在悉尼機場、在新西蘭是很安全的。

享受旅程

第二天一早醒來，拉開窗簾，映入眼簾的是朝陽中的山巒，寂靜莊嚴，光暗分明，巍然屹立。昨晚的疲憊立即不翼而飛。雙腳踏出小屋，清新的空氣仿佛透明的露珠沁入身體的每一個細胞，渾身通透舒暢。

皇后鎮可說是隨處風景如畫。在住處附近，就能看見著名的瓦卡提普湖對岸層巒疊嶂，這個季節沒有人們說的美麗的冰川覆蓋山頂，但早晨可望見潔白的浮雲輕柔地飄過山間，如海市蜃樓。天空和湖面一樣的藍色，山丘的土褐色與湖水的藍色形成極美的對比，上帝的手筆永遠是最好的。

我倆沿着湖邊散步，沿途每隔一段路就有供游人歇腳的長椅。坐在湖岸邊，望着陽光下蔚藍的湖水和巋然不動的遠山，遼闊的湖面吹來柔風徐徐，偶爾見一兩隻小鴨輕輕划水而過，寧靜安詳，與世無爭，好像時間也停滯了。這大概就是海子的「面朝大海，春暖花開」的心境吧。此情此景，真有讓人願意在此終老的衝動。

此次遊程我們因沒有新西蘭認可的當地疫苗證書，一些旅遊項目被拒絕參加，甚至有一家星巴克咖啡店也拒絕我們入內，但是感謝主，我們理解新西蘭當地管理較嚴，是為了人們的健康，防止新冠病毒的傳播。我們慶幸，能夠坐上纜車，得以從山頂一覽瓦卡提普湖的山河全貌，景色壯麗，令人嘆為觀止。我們還在湖邊的一家餐廳享用了一頓精緻的美食。感謝主讓我們不虛此行。

上海管控措施有變

就在我們逗留皇后鎮的最後一天，上海那邊傳來不太好的消息，說婆婆住的小區隨時可能會被封控，不知道她起飛那天能否出得了小區。我們為此糾結着，到底要不要改簽機票呢？如果改簽，而婆婆那邊沒有被封控，就錯失了這次回悉尼的機會；如果不改簽，萬一婆婆當天不能出小區，昂貴的機票就會作廢了。這實在是個難以兩全的抉擇，整個下午，我倆為此糾結不已，打電話至紐航，始終是不斷的音樂，讓等着，我們不敢掛斷電話，懷着一線希望，一邊聽着音樂聲循環往覆，一邊在網上查航班消息。

這樣，大概持續了一個多小時，在大約下午近 5 點時，突然發現網上顯示，婆婆的航班被取消了。雖然是失望的，沒有接成婆婆，但當時不用再糾結做什麼決定，紐航等於是為我們做了決定，我們如釋重負。

儘管兩邊所做的努力，包括做各種測試的費用、時間和精力都白費了，令人惋惜，但我發現我們比較不容易受負面的事情所影響，能比較快地從不良情緒中走出來。因為我們相信一切在上帝的掌控中，我們始終懷着感恩的心看待發生在我們身上的事。無論環境如何，上帝有祂的美意。

這是多年前信主不久，一位傳道人教給我的秘訣，每一天試着找到一件可以向上帝感恩的事。你會越找越多，而從尋找和感恩的過程中，你的心情已大不相同了，喜樂代替了憂愁，滿足驅走了焦慮。把自己交在上帝的手中，最安穩。因為「耶和華的眼目看顧敬畏祂的人和仰望祂慈愛的人。」（《詩篇》三十三篇 18 節）

我願意支持《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我_____份。

我願意為出版事工奉獻。

電話：_____ 電郵：_____

付款方法：

- 郵寄支票或匯票到：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia
- 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
- 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank
BSB : 062-113
Account Number : 10164406
Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

 （如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。）
- 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) _____

信用卡號碼：_____

有效期至：_____月 / _____年 CVN(卡背最後的3個數字) _____

簽署：_____ 簽署日期：_____

本期讀後感或心聲分享：_____

為澳大利亞感恩

趙雪雲

今天我帶兒子去參加悉尼皇家復活節會展 (Royal Easter Show, 不同翻譯有「悉尼皇家嘉年華」、「悉尼復活節嘉年華」、「悉尼皇家農展會」等)。相約兒子小學同學, 由他爸爸帶著在入口處碰頭。我們從住家附近的火車站坐一站路, 轉乘直接開往會展所在地的火車, 也是一站路。在去往第一個火車站的途中兒子說如果我們跑快一點, 應該可以趕上兩分鐘以後到站的那班車。我說不用著急, 我們有一整天的時間。

充滿感恩

我們慢悠悠地走到站台, 發現 3 分鐘後又有一班車到站。兒子說為了會展, 增加了火車班次。他今年開始上中學, 自己坐火車上學、放學, 比較了解。我們發現每個火車站都有清楚醒目的指示牌, 一目了然。後面兩個火車站還有不少的工作人員隨處引導。到了會展中心, 更是隨處都有佩戴各色醒目標誌、分工精細的工作人員和志願者。人非常多, 然而處處都是秩序井然, 人人都友善、溫和。

我心中充滿了感恩——感恩政府, 感恩眾人, 更感恩上帝。是上帝的愛充滿了澳大利亞眾人的心, 所以我們所到之處的各個場所才如此充滿了愛。我們和兒子同學父子匯合後, 先找個地方坐下來吃早餐。邊吃邊聊, 我和兒子同學的爸爸分享心中的感動, 他回應說: 是啊, 生活在澳大利亞, 就如生活在天堂。

急病得救治

我接著和他分享了我丈夫前天下班回家對我說的一件事: 有一對年長的夫婦去看他, 對他說主要是來感謝他的, 以前曾經來過一次, 他不值班。他們說: 幾個月前, 老伴回國, 只有老先生一個人在悉尼。有一天老先生感到胸悶胸痛, 就給我丈夫打電話諮詢, 我丈夫對他說要打電話叫救護車。老先生說他不會說英語, 我丈夫就幫他打了電話。老先生被救護車接到醫院馬上被送進手術室, 開胸在冠狀動脈裡面搭了 6 個橋。在醫院住了兩個月後康復出院了。他們說感謝我丈夫, 如果不是他建議並且幫他打電話叫救護車, 他可能就不治而亡。他們也說非常感謝悉尼的醫院, 住了兩個月, 做了那麼大的手術, 又受到精心的醫護, 一分錢都不用出, 食物也都是醫院供應的。

巨額藥物免費

我又分享了另一個事例: 15 年前我剛到現在的教會時認識一位年長的阿姨, 從上海來的。她患了免疫性的結締組織疾病, 眼睛、心臟、關節都受到損傷。那時她對我說: 給她用的藥物價格非常昂貴, 但她不用付費。如果她在上海, 肯定用不到這樣的藥, 她應該早就沒命了。在這裡, 政府還定期上門接她去看專家, 看完後再送她回家, 都是免費的。

上面這兩位都是老年後移民來澳大利亞的普通人, 並沒有對澳大利亞做出什麼了不起的貢獻。

專家醫治普通人

兒子同學的爸爸 5 年前做了肝癌手術。今天早上他對我說: 手術前有 6 位專家替他會診, 要手術方案的每個細節全體都同意才進行手術。他只是一個從柬埔寨移民過來的普通工人。手術後休息了幾個月他就恢復了工作, 到如今他的狀態都很好。他滿懷感激地說: 我都 50 歲了, 專家們卻對我說: 你還年輕, 我們要好好地看着你。

傳揚基督的愛

我們的共識是: 因為耶穌基督的愛, 才使澳大利亞有這麼好的福利。因為在基督信仰裡, 人人都是按照上帝的形像造的, 在上帝的眼中一視同仁, 都是尊貴的。受基督信仰影響的文化和社會, 就會有很多按照這樣理念設立的制度和規則。為澳大利亞感恩!

我們作為耶穌基督的門徒, 要同樣以耶穌基督的愛來珍惜、維護和建設澳大利亞。願耶穌基督的愛能拓展到更多的地方。🙏

(作者為全時間傳道人)



HOPE HOLISTIC CARE
展望全人護理

Shop 1, 34 Herbert St, West Ryde NSW 2114
PO Box 130, West Ryde NSW 1685
(02) 7228 1369
ABN 31 646 953 871

為年逾 65 歲人士提供家居護理服務

展望全人護理(Hope Holistic Care)是一間新成立的基督教非牟利機構, 為雪梨華人長者提供護理服務。我們採取的是全人護理的方法, 兼顧長者身、心、社、靈的需要。我們提供的服務包括: 協助登記申請 MyAgedCare, 家居支援, 個人及臨床護理, 膳食, 交通接送, 過夜暫託照顧及教牧關懷。我們也舉行義工訓練課程, 並計劃與教會合作, 舉辦社交小組, 讓長者可以與義工和他們的同輩保持聯繫。我們的異象是建立一個服務長者的群體, 以基督的愛給長者帶來希望, 甚至帶給他們永恆的盼望。

<招募家居護理經理及社區護理工作員>

1. 家居護理經理 - 應聘者是註冊護士, 社工或老年健康相關經驗優先。
2. 護理工作員 - 應聘者需具備 Certificate III in Aged Care。

有心者並認同我們的基督教價值觀, 請到我們網站

<https://www.hopehc.org.au/careers> 登記。

查詢電話: (02) 7228 1369



踏出憂悶 進入讚美感恩

水牛

我在過去三年的感受，正如《詩篇》四十二篇 5 節所說：「我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？應當仰望神，因祂笑臉幫助我，我還要稱讚祂。」

陷入憂悶煩躁

2019 年 10 月，我和太太回到我們土生土長的香港探望家人和朋友。我們親身經歷到香港的抗爭，社會的撕裂，看到親人和朋友之間反目為仇，我們十分痛心。

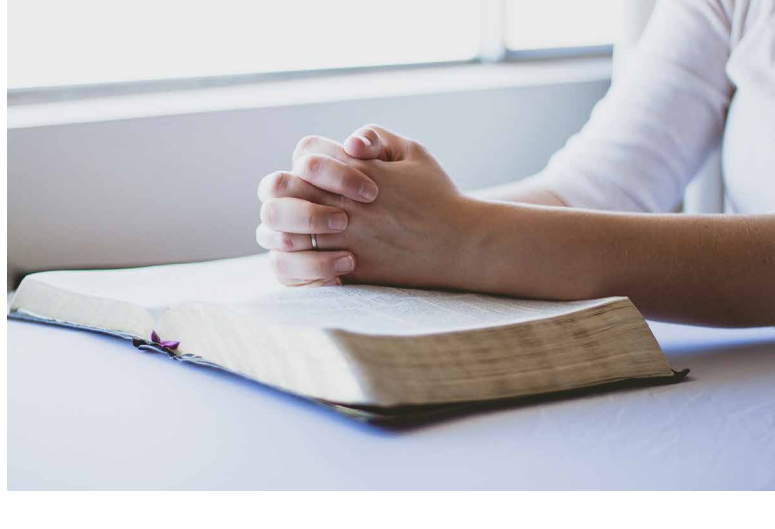
2020 年新冠疫情在全世界蔓延。我們的三女兒在一間公立醫院的深切治療部當護士。因為疫情的關係，ICU 都要轉為負壓隔離病房。為了避免傳染給我們，一天下午她決定搬到外面住。我還記得我們隔著窗門，看著她含著眼淚離開，那時的情景到現在我亦未能忘懷。



讚美+感恩

2021 年中，我接獲公司通告，我被裁員了。這消息雖然來得不是十分突然，但對於一個事業型男子來說，還是難以接受。

2022 年 2 月，正當奧密克戎 (Omicron) 在香港肆虐，我在香港的家人都陸續受到感染。我非常擔心，因為有些家人沒有接種疫苗。



到了月底，俄羅斯入侵烏克蘭。我感覺憤怒而無助。我問自己為什麼在 21 世紀的今天，世界會有這樣的悲劇發生。我的心除了為烏克蘭的受苦人民落淚和禱告，我還可以做什麼呢？

跨越幽谷 進入光明

因為居家令的緣故，我多了時間在家祈禱和讀《聖經》。神的話語成為了我的安慰和支柱。正如詩人一樣，我問自己：「我的心哪，你為何憂悶？為何在我裡面煩躁？」。聖靈屢次提醒我：「應當仰望神，因祂笑臉幫助我，我還要稱讚祂。」以下是神的話給我的一些啟迪和我在神面前的立志：

1、我要認真與天父上帝建立關係

我雖然軟弱無助，但我知道天父滿有能力。祂是創造天地萬物的主宰，祂時常顧念我。雖然我常迷失方向，祂卻是我的牧者，使我腳步穩當。我雖然屢次犯錯，但祂是仁慈和公義的。儘管世界風雲變幻，我相信天父上帝仍在掌管一切。我的人生目標是要親近天父上帝。

2、我要聚焦在主耶穌

主耶穌是天父獨生的兒子，祂因為愛我，為了拯救我，自取卑微，成為人的形像。在世上活了 30 多年的時間。祂擔當了我的罪，為我釘十字架。祂死後三天復活，戰勝了死亡，為我成為贖罪祭，使我能夠在天父上帝面前被稱為義。主耶穌就是道路、真理、生命。主耶穌能夠明白人間的疾苦。主耶穌會再回來審判人類，我的盼望唯有主耶穌。

3、我要緊緊倚靠聖靈，遵行神的話

主耶穌在升天之後，差遣聖靈住在信徒心裡。這是我得救的確據。聖靈常令我想起《聖經》的經文，我便以祈禱來回應，把讚美、認罪、感恩和代求帶到天父面前。我的一生成要遵行神的教訓，成就神的心意，愛人和傳揚主耶穌的福音。

讚美就是將榮耀歸給上帝。感恩是為了上帝為我們所做的一切而將榮耀歸給上帝。當我每時每刻靠近天父上帝，聚焦在主耶穌，緊緊地倚靠聖靈，讚美和感恩就如呼吸一樣來得自然。

三年很快就過去了。感謝天父、主耶穌、聖靈帶領我跨越了幽谷，進入光明、讚美和感恩的路徑。對我而言，讚美感恩是每一天的功課，願榮耀全歸給神！🙏





凡事都有定期
天下萬務都有定時
生有時，死有時
栽種有時
拔出所栽種的也有時
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

e: info@galaxyfunerals.com.au

悉尼北區: Unit 6/35-39 Higginbotham Road, Gladesville, NSW 2111
悉尼南區: Shop 5, 313 Forest Rd, Hurstville, NSW 2220 (corner of Bridge St)

智叔： 我今日成了 何等人

關公關



認識文友智叔多年，很欣賞他愛神愛人，樂觀開朗的個性。雖然近年他飽受眼疾困擾，步向失明階段，想起 30 年前醫生向他明言他的眼疾是家族遺傳，最終會失明，他知道時候將到，只有順服。他深信天父必看顧祂的兒女，烏雲之上仍有太陽，並感恩現有專人教導視力逐漸衰退的他，如何在電腦上將文字轉為誦讀，或把誦讀自動化成文字，這對他日後生活有很大幫助。他現已開始接受訓練，為將來作好準備。

自幼反教

智叔在一個一家八口的中上家庭長大。父母是盲婚撮合，但也相安無事，大戰結束後便由國內移居香港。父親任職香港政府公務員，母親是傳統式的家庭主婦。智叔就讀小學時，受班主任影響，非常反對基督教，認為是洋教，極力抹黑。而姊姊在基督教小學就讀，教會有人來家裡探訪，他甚至出言嘲笑譏諷。

家庭紛爭

一家人的生活本來平安無事，不料平地起風雲，父親任職的政府部門有同事串謀受賄貪污，要父親同流合污。父親不知所措，竟向部門上司求助，而那位入世不深的年輕上司卻不相信自己部門有貪污行為，以為是同事間不和，於是召喚雙方一同和談。結果「好心作壞事」，父親被指「出賣同事」，下班回家途中遭一群同事包圍、恐嚇。父親回家後精神崩潰，經接受腦部電擊治療後失去大部分記憶，不能辨認家人，也不能工作。出院後因家居附近嘈吵，獨自搬去姑媽家居住。

那位年輕上司也算有良心，替父親安排病假，申請調往政府另一部門。

父親有一筆從變賣祖父物業分得的大筆款項，存放在銀行的保險櫃，因不信任妻子，在入院前全數取出來，轉交他的弟弟代管，並且沒有作出記錄，也不告訴其他人。

人生中每一個決定，有時會影響深遠。父親失去記憶後，他發覺銀行保險櫃空了，從舊文件中知道應有這筆存款，便懷疑是母親趁他在病中偷去。姑媽知道後也不問是非黑白，竟推波助瀾，使父親更深信是母親所為，逼令母親交還款項。可憐母親哭訴無門，飽受折磨，只能以淚洗面。

「城門失火，殃及池魚」，少不更事的智叔，自此常遭責打，飽受煎熬。在學校，又因成績不佳、衣冠不整，備受老師藐視、同學欺凌，厥狀堪憐。

回想當日無辜的母親被冤枉，有幾位好心的親戚想伸出援手，可惜有心無力。智叔覺得人生如苦海，沉船或有人相救，亦會有惡鯊伺機而動，噬咬吞吃遇溺者。

幸遇福音

那時智叔剛滿 12 歲，面對家庭紛爭，學校欺凌，無心向學，四處遊蕩。後來一家人搬到北角居住，有一天，路過附近的靈糧堂教會，門外有人派單張，邀請他參加佈道會。他心裡好奇，便走進去，看見招待員熱誠待人，趙世光牧師為病人祈禱，氣氛溫馨熱切，留下深刻印象。不久之後，智叔開始每星期到居家附近的宣道會聽道。

記得第一次，接待他的是滕近輝牧師，弟兄姊妹都很有愛心，使他感覺溫暖，改變了他對基督教的偏見。他開始了對真理的追求。一天，他在姐姐所在教會舉辦的夏令會中決志信主。信主後他經歷了生命的極大改變，正如使徒保羅所述的：「**只是我先前以為與我有益的，我現在因基督都當作有損的。**」（《腓立比書》三章 7 節）。見到他的改變，親友也驚訝。智叔更大發熱心，把每天的車資儲存起來購買福音單張，每天放學回家時沿途派發，心中充滿喜樂。

全家蒙福

雖然年少信主，家庭中的風浪仍持續了十多年，最終一家人的轉變，見證了神的恩典和福音的好處。漸漸他們一家熬過了困境，家庭生活回復正常。智叔知道是神在他家困難時為他們開路，並給他機會到加拿大留學。現今不但全家信主，一姊一妹更是傳道人。他與太太移民澳洲，工作數十年後退休，以餘生事奉神，開展文字工作，學唱福音粵曲，組織長者團契，關懷別人。

回顧自己的曲折人生，智叔說：「我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的，並且祂所賜我的恩不是徒然的，我比眾使徒格外勞苦；這原不是我，乃是神的恩與我同在。」（《哥林多前書》十五章 10 節）☺



永生殯儀

M. Y. FUNERALS

0427 260 264

* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

感謝信

感謝“永生殯儀”的Frank,您提供的不僅僅是專業及優質的服務，更溶入了細心周到的人情關懷。真心感謝！高度推薦！在我們痛失親人最痛苦及脆弱的時候需要的，正是這種專業、真誠的團隊。

珍妮 23. 4. 2021 Rockdale

郭銘恩傳道

Frank Kwok

Email: rlife290152@gmail.com
 website: www.mingyanfunerals.com.au
 Address: 51-53 Canterbury Road Canterbury NSW 2193



說說 生活中 感恩的事

江風

要說生活中感恩的事，實在太多，數都數不清。本文就講幾件，作為彼此的鼓勵吧。

為感染感恩

先說新冠疫情。在我們家中，除了老妻在一月底被確診陽性，居家隔離了一週，其餘人都沒事。老妻的身體也很快康復，公司讓她多歇了幾天，就照常上班了。在醫療中心工作，每天接觸病人，被感染是大概率的事。有些病人看不懂信息，已經確診了（應該立即居家隔離）還跑出來見醫生，結果把病毒傳染給別人。不過我們還是要感恩，因為現在傳染的奧密克戎病毒，即使染上了，症狀像感冒，吃點藥，休息幾天，也就好了。

隔離期間，安琪為我們送飯送菜，使我們深受感動。安琪和韋恩此前在台灣宣教，去年 12 月才結束任期，回來澳洲。他們立志傳福音，無論在台灣，在澳洲，都能榮神益人，成為別人的祝福。我們為他們獻上感恩！

為兒子感恩

5 月深秋，我們要為兩件事情感恩。14 日兒子辦婚禮，27 日是兒子大學畢業典禮。上禮拜天兒子和兒媳給我們行了敬茶禮，從此我們多了一個女兒了。他們是在教會的青年團契 Youth Group 認識的。兩人同是團契的 Leader，可以算是屬靈夥伴；現在更成了屬靈伴侶，同走天路。你說是不是值得特別感恩？

到今天，我的婚禮致辭還沒寫出來。我想有一點，我是會提到的，就是兒子從小到大，我沒有罵過一句。小時候我常常問他：你知不知道 Daddy 多愛你？有一次他回答說：You asked me million times.（你問過我一百萬次了。）我又想起以前常常抱他，我抱他一直抱到 12 歲。為什麼記得 12 歲？那一年他長到和我一般高了，我就沒法再抱了。（我再往前想，又想起他更小的時候，差不多兩歲的時候，太多可以感恩的事，還是留在下一期寫吧）

今天兒子說：昨天收到大學發給他郵件，告訴他將會在畢業典禮上，頒發一個獎給他。我跟兒子說：上帝特別愛你。兒子回答是。我彷彿能夠看見，上帝的恩手一直牽著兒子的手，一步一步地往前走。並且每走一步，上帝在他前面都有預備。

為聊天感恩

昨天接到 Albert 牧師電話，說他正在附近辦事，問我有沒有時間一起喝杯咖啡。其實這兩天我忙著出報，但是難得他來一趟，所以還是答應了。和 Albert 牧師聊天，可以聊一些文學、歷史、哲學的話題。這樣的話題聊起來很有趣，會從中獲益良多。兩個禮拜前我還跟雪莉和喬治喝咖啡聊天。雪莉在大學裡教哲學，是帶博士生的教授。喬治是執業律師，有自己的律師事務所。難得的是他也喜歡哲學。我那天對他們說：我讀《聖經》近 30 年，最大的發現是，原來自己很愚蠢。他馬上回應道：能夠發現自己很愚蠢，就是一種智慧。那天正值學校假期，雪莉還帶了大女兒一起來，一問之下，她大女兒現在在大學三年級，也選修哲學。讀哲學的大學生，我在悉尼這麼久，還是頭一次見到。問她：你們這一代人如何看幸福？她答應寫一篇稿，和我們討論。

我為能夠和不同的人聊天而感恩。這些聊天能夠拓寬視野，看見我平時看不見的東西，這也是神給我的恩典。我學著像大衛那樣禱告：「我的心哪，你曾對耶和華說：你是我的主；我的好處不在你以外。」（《詩篇》十六篇 2 節）🙏



Flower theme

花儷軒

Debbie So 主理



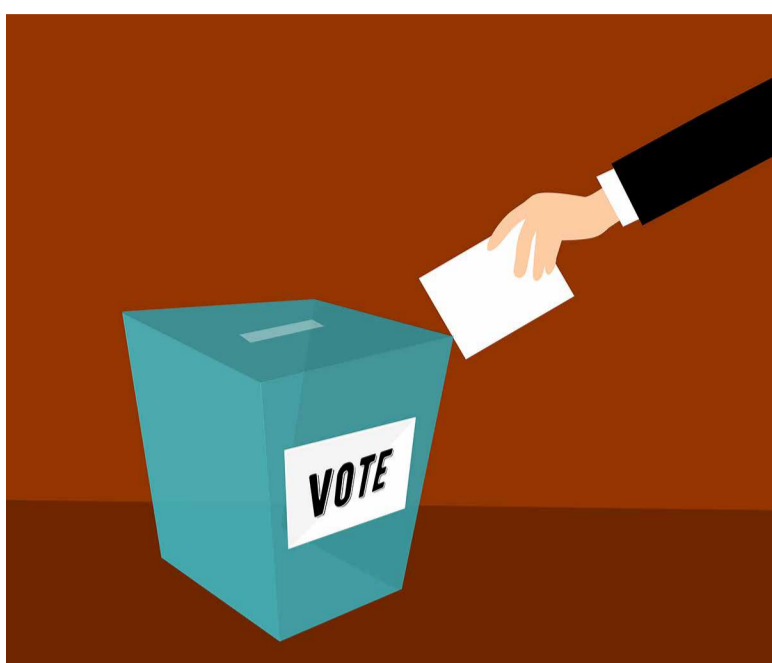
網上訂購 www.flowertheme.com.au | 訂購專線 1300 886 992

選舉與我何干？

呂家聲

三年一次的聯邦大選即將來臨。澳大利亞將要以公投方式選出新一屆的執政黨和總理，另選出眾議院及半數參議院的議席。你的一票重要嗎？

很多華裔選民都可能是「政治冷感」型，他們最關注的，或許不是哪一個政黨被選出。只因他們大多數人將自己和家人的實際利益放在首位，例如：怎樣為兒女的教育鋪路；怎樣找到一份理想的工作；作哪方面的投資最上算；下一次應該去哪裡旅遊等。至於選舉的結果怎樣，似乎不是要關心的事。因此，提到選舉，總想：這與我何干？若不為避免罰款，可能很多人都懶得去排隊投票了！



此外，對於絕大部分的參選者，我們所得的資料也不多。不僅對總理的候選人所知有限，對那些國會議席的候選人，我們也幾乎完全不認識。還有，又有哪一個政黨的政綱是我們完全同意的呢？他們所倡議的，甚至超越了我們所能夠接受的信仰和道德底線。而候選人被選出後，又有多少許下的諾言會兌現呢？說真的，誰也不能保證。這樣的情況下，我們能做些什麼呢？再說，作為升斗市民，你我一票，不過是滄海一粟，能左右大局嗎？也許，這些就是大部分華人選民的心聲。

雖然我們可以找出種種理由，不太理會這次聯邦大選，但我們不要忘記《聖經》教導，信徒們要為在上掌權者禱告，也要為居住的城市求平安。「我勸你，第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝；為君王和一切在位的，也該如此，使我們可以敬虔、端正、平安無事地度日。這是好的，在上帝我們救主面前可蒙悅納。」（《提摩太前書》二章 1-3 節），這裡並非教導我們只做貪圖安逸過活的基督徒，乃是說，在身處的地方（國家），能夠享有穩定的生活，沒有戰亂、沒有經濟和社會動盪、沒有宗教逼迫等，我們便可以不受攔阻地活出信仰的內涵。要知道，我們能夠有自由的敬拜、閱讀《聖經》的權利和傳揚福音的機會，這並不是必然的。在世界上仍有不少地方，出於種種原因，人民沒有機會認識真正的信仰；即或有相信耶穌的人，他們也沒有穩妥的生活條件，或者無法自由地活出信仰，這是多麼讓人難過的事！

感謝上主的厚愛，讓我們可以生活在自由的澳大利亞土地上。求神開闊我們的眼光，在聯邦大選快臨的日子，能夠盡上公民的責任，積極投票。更為這次大選的最終結果獻上我們的禱告，願上帝的旨意行在地上，如同行在天上。誠心所願。🙏

（作者為資深牧師及神學教育工作者）

號角月報 澳洲版
Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113
Mobile: 0416 626 484
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tabloid · A3 size 29cm×40cm · Full colour

位置Position	規格Size (寬×高H)	價格Price Rate (GST Incl.)
封底 Back Cover	全版 Full Page 25cm×36cm	\$1,848
中間版 Middle Page	蝴蝶版 A Spread Pages 50cm×36cm	\$3,168
任何內頁 ROP	一單元 1-unit (1/12Page) 12.5cm×5cm	\$220
	兩單元 2-unit (1/6Page) 12.5cm×10.6cm or 25cm×5cm	\$400
	三單元 3-unit (1/4Page) 12.5cm×16.2cm	\$520
	四單元 4-unit (1/3Page) 25cm×10.6cm	\$620
	半頁 (Half Page) 25cm×16.2cm	\$800
	全頁 (Full Page) 25cm×36cm	\$1,320

* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板
(1-Unit Sample 12.5cm×5cm)

兩單元樣板
(2-Unit Sample 12.5cm×10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，
廣傳基督福音，一舉兩得甚好！

教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

柬埔寨見聞

鄭鷗

這是我第三次來柬埔寨了，前兩次是帶短宣訪問團過來，時間比較短。這一次是作代理牧師，會在這裡住2個半月。

現在柬埔寨已經取消了大部分的旅遊限制，只要打過兩針以上疫苗，就可以自由出入了。在來柬之前可以申請旅遊簽證，也可以在入境之前辦理落地簽證。我

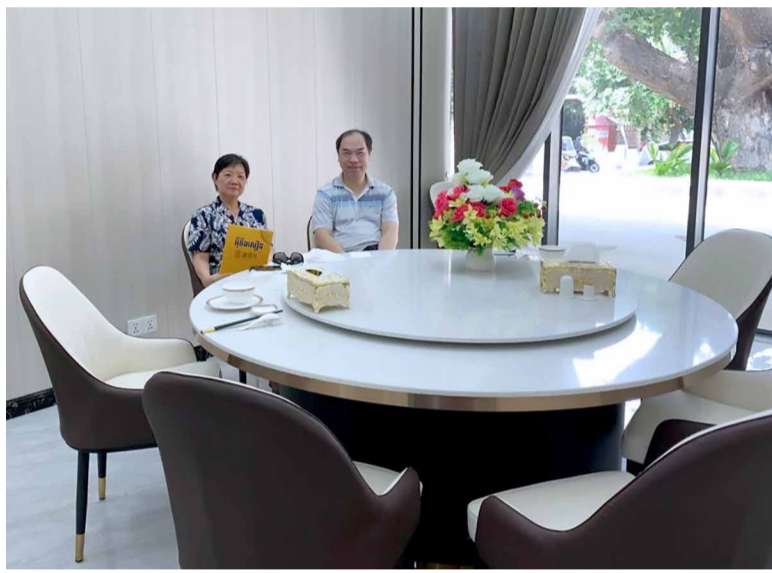


鄭鷗牧師（後排站立左一）與當地大學生合影

因為要住的時間比較長，就申請了商務簽證，需要公司或機構發出邀請，然後把護照寄到柬埔寨大使館，一週就可以批下來了。

因為我的身體狀況，需要帶針藥到柬埔寨，藥物

還需要保持低溫，於是預備了質量比較好的冰袋，出門之前將藥和冰放在冰袋裡，就放心起行了。在機場檢查行李時，主動告訴安檢員，行李裡有藥，這樣很順利就通過了安檢。在新加坡轉機，也是如此，也順利通過了安檢。感謝神妥善的安排。



鄭鷗牧師（右）與宣教士同工

在金邊開車的速度比較慢，因為大部分柬埔寨人都選擇騎電單車，隨時會有電單車出現在前後左右，所以開車要特別小心。這裡車禍也經常發生。我在寫稿的前一天，和一位本地傳道人談話，他就收到消息，教會的一位小姊妹，出了車禍，臉傷的很厲害。我們為她禱告，希望不要留下明顯的疤痕。

這邊的出租車叫「嘟嘟車」，通常是用電單車，後面加一個可以坐2-4個人的拖車，在金邊隨處可見。我因為不會講本地話，所以每次都是由教會的弟兄姊妹陪我乘坐。告訴司機去哪裡之後，可以討價還價。但通常柬埔寨人比較單純，不會漫天開價。

在金邊有不少中國人，也有不少中國餐館和商店。在疫情之前，有很多中國人到柬埔寨作生意，使得這裡的物價和樓價飛漲。疫情使得在柬的中國人減少了很多，生意也受很大的影響。在柬的中國人想回國而回不去，有中國人想來柬埔寨又來不了。

這裡的消費除了柬幣之外，美金也通用。本地生產的比較便宜，進口的物品就很貴。中國人開的商店和餐館都比較貴，但種類和質量都會好一點。如果你想消費的比較實惠一點，就需要在本地比較久的朋友帶你去。一杯凍咖啡2美金，燒烤火鍋自助餐13美金，你覺得怎樣？

柬埔寨人民過去受過很大的傷害，紅色高棉殺死了很多人，從人口統計就可以看到。很多年輕人都是孤兒，父母都被殺害了。我所住的教會有大學生宿舍，接待了20位大學生居住，並且請了一位傳道人照顧他們。希望這些大學生有好的成長，有好的未來。

柬埔寨大部分是佛教背景的家庭。這個曾經是印度教的國家，後來改信了佛教。現在柬埔寨非常開放，基督教也很活躍，增長得很快。我所住的教會是由一位華人宣教士開辦的。她從加拿大來到柬埔寨時，這個國家還很落後。然而，她毅然留下來，還領養了一些孤兒，成為了本地人的祝福。

歡迎你來柬埔寨看看。 (作者為「華傳」澳洲辦事處主任)

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》

《創造奇觀》 為周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學奇觀」為目的，透過自然科學的奇妙現象，說明「自從天地以來的，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（聖經·羅馬書一章20節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、星球、太陽、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物自然科學。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂，深入淺出地將深奧的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書200多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書簡介
 韋特康博士 (Dr. John Whitcomb, 世界知名學者，著有《創世紀的洪水》等州多本書)
 這本書是我的朋友周道輝醫生的心血結晶。他在「進化論」裏，扮演著像哥白尼似的重要角色。不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此重要。周醫生認定神所賜的聖經真理，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解物種起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都証實了上帝創造智慧的軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

您熱烈的回應，將給我們莫大的鼓勵！

回應表

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別： _____

地址： _____

電話： _____ 電郵： _____

所屬教會： _____

請在以下適合的 內加上 ：

我願為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。

我願為《號角月報》的出版經費奉上 \$ _____

付款方法：
 ● 奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD
 匯寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113
 ● 網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113
 Account Number: 10164406
 ● 信用卡 (VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____
 信用卡號碼： _____
 有效日期至： _____ 年 CMC(卡背號碼的3個數字) _____
 簽署： _____ 簽署日期： _____

若您為《號角》奉獻100澳元以上，將獲贈周道輝醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本（由《號角》的「科學奇觀」專欄編輯而成）

限量珍藏版 您值得擁有

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製。若您為《號角月報》奉獻100澳元以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們誠邀您成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD，匯寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113，或網上轉帳，Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

放心母親

文／田距 圖／Ines Lee

孩子長大求獨立，父母擔心、煩心、揪心，就是不放心.....其實《聖經》也教導「離開父母」

耆英團契聚會前，林叔叔問朱孀母親節會有家庭團聚嗎？朱孀回答說：我的外孫說是「外婆節」！在座各位的子女都已是成年且大多已成家立業，這個節日能讓兒孫記起長輩真好。絕大多數的父母都是以愛心對待家人，甘心付出不求回報。作為父母親最在乎跟孩子關係，如果到了晚年，兒孫不理不睬或彼此關係不好，一定很痛苦。

李太太曾經養雞，她很記得正如耶穌所講「母雞把小雞聚集在翅膀底下」的情景，不過一定時間後，母雞就會趕走漸漸長大的小雞，不讓小雞繼續跟着.....也曾聽說雛鷹羽翼漸豐時被老鷹推出窩邊，讓雛鷹掙扎學飛.....上帝創造萬物奇妙！

張伯伯說，這正如《聖經》教導「人要離開父母，與妻子結合，二人要成為一體。」尤其是孩子成家後，最好離開父母單獨生活，學習獨立、成熟，自己親身體驗和經歷，父母也需要學懂放手，讓他們見見世面、接觸錯綜複雜的社會，也認識自己的長處短處。



母鷹照顧小鷹

李叔叔接話，廣東人說有毛有翼（翅膀硬了），從青少年叛逆期開始，子女就有自己的思想，許多時不想聽父母嘮叨；晚上不想睡、早上不願起床。什麼Y世代、千禧族.....業餘愛好就是聽音樂、玩視訊及網路遊戲。以前父母教孩子別跟陌生人搭訕，現在小孩卻喜歡跟未見過面的人網上閒聊，與親友同桌吃飯時反而以手機代替開口講話，

林叔叔說：孩子小的時候就盼他們健康平安成長，學業有成，又擔心他們走錯路，小心翼翼在旁指導和引領。到成年了，有時經歷一下挫折也是好的，正所謂吃一塹，長一智，增長見識。

陳老師說，不一樣的時代、世代的落差，我們小時候有收音機已不簡單，到後來從電視聽新聞資訊，現時網站上搜索一下，什麼新聞資訊、講飲講食、裝修DIY (Do It Yourself, 自己動手)，甚至管教方法，一應俱全（雖然未必正確），所以覺得長輩落伍、囉嗦；我們以前不明白的事情會請教長輩，現在是問手機。所以長輩宜放下自己的經歷，勿倚老賣老，切忌強調「我吃鹽比你吃飯多」。尤其是幫兒女帶孫，一方面避免溺愛放縱，一方面要尊重他們的教養方式，儘量不干涉，明白最終的管教權是父母。

退伍軍人權叔說，孩子小時候離不開父母，尤其是母親，所以母親影響孩子最多。現在不再是華人傳統崇尚同一屋簷下三代同堂、孩子在父母面前必恭必敬，現代是父母在兒女面前低聲下氣。更重要是社會價值觀正在改變，人遠離了上帝和《聖經》真理，從而導致全社會道德水準的崩潰。

長老說，「養兒一百歲，長憂九十九」，事實上父母不能一生一世都陪着孩子，不能隨時隨事給與幫助。最妥當是讓孩子明白上帝是他們的倚靠、避難所、隨時的幫助，這是養兒育女最重要的。這樣，父母就不用擔心，因為已為他們指引正路，確保他們一生蒙福。《申命記》六章7-9節：「殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裡，行在路上，躺下，起來，都要談論。也要繫在手上為記號，戴在額上為經文；又要寫在你房屋的門框上，並你的城門上。」我們要從小就按《聖經》的價值觀來教導子女，多講《聖經》故事，讓孩子從中學習愛、學習感恩，結出聖靈的果子——「仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制。」

宋阿姨想起《聖經》記載雅各和約翰的母親求耶穌：「在你的國裡，請讓我這兩個兒子一個坐在你右邊，一個坐在你左邊。」我們的反應是這母親是這麼自私的！其實望子成龍很正常，而母親所求的是希望兒子在上帝國中扮演重要的角色，而不是求世上的名利財富；當雅各約翰都蒙召跟從主時，母親沒有攔阻。孩子年輕時，讓他們參加教會聚會、參與事奉，對日後孩子行事為人有很大影響。《箴言》廿二章6節：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」這也是作為母親的心願。把孩子交給主耶穌最放心！一家人過敬虔的生活，家庭生活必定幸福美滿。🙏

認識基督

更新生命

裝備服事

2022年

文憑、學士、學士後文憑、碩士課程

現正招生

課程查詢

聯繫：Judy Wong/Phoebe Hoi

電郵：jwong@mst.edu.au/phoi@mst.edu.au

電話：(613) 9881-7800 (內線按2)

地址：5 Burwood Hwy, Wantirna Vic 3152



墨爾本神學院中文部

網址：<http://chinese.mst.edu.au/>

愛與原則兼備的親子教育

李飛君 (執照心理諮商師)



為人父母一定體會生養辛苦，亦不及教養難，除了關愛、守護，還要有原則，如何平衡呢？

有人說：如果想忙一天，就邀請朋友來家裡吃飯；想要忙一年，就去買一所房子；想要忙一世？那就生個孩子吧！一個生命，需要多少的心血才能栽培成材？為人父母的一定體會到生養辛苦，亦不及教養難。所謂十年樹木，百年樹人，但是怎樣教？



孩子尚未上學，最具影響力的固然是父母；入學後，老師的話比父母更有權威；青少年期，最影響他們的是朋友。

父母不可不知，隨著孩子的生活圈子慢慢地擴大，家庭以外的價值觀會不斷地入侵他們的世界；然而，養育與管教是父母的天職，父母是孩子第一線的守護者，每一個家庭都有承傳文化與鞏固正確核心價值的責任，是維繫及堅固家庭的軸心。父母對於培育兒女高尚的品格、道德標準與價值觀，責無旁貸，不能假手與他人。

在教導工作上，最具說服力和有效的莫過於身教。孩子的性格和思維取向，先天因素固然存在，但更多的是從後天環境學習而來。父母是孩子的榜樣，父母首先需要要求自己有不不斷追求成長的心態，所謂活到老、學到老，求知求真求進步，這種積極進取的精神，能夠幫助孩子，奠定他們面對人生各種風浪挑戰時候的正面積極態度。

理想的教養形態是父母給予孩子愛與支持，同時也對孩子有要求及推動，兩者取得平衡。換句話說，帶領兒女需要有清楚的方向和嚴正的規則，父母也需要花時間與孩子相處溝通，讓孩子感到接納、關心和溫暖。所謂「內方外圓」，「方」是指內裡有清晰合理的原則，「圓」是指原則被愛包裹著，有體諒和包容，情理兼備。切忌反過來「內圓外方」，父母處事沒有什麼規則準繩，關係裡感覺是硬崩崩的，兒女感受不到愛，也無所適從。

現今世界急劇變動，社會文化的價值理念亦不斷改變，這個e世代正朝向多元文化發展，否定絕對真理，擁抱相對化思維。故此，性開放、同性婚姻、大麻合法化等倡議和立法不斷冒出，衝擊著人類社會傳統的價值觀和信念。基督教肯定人的尊嚴與價值，強調在許多相對化的爭議上，仍有絕對的真理和規範。當人高舉「一切」都是相對的，豈不是也意味著有絕對的嗎？事實上，相對與絕對是並存的，許多的混亂是出於把相對的事情絕對化，絕對的事情相對化。

所以，身為父母需要嚴謹地審視自己的思維和價值觀，對世界文化潮流作出適切的批判。父母是孩子的啟導者，在每一個家庭裡面，今天坐在駕駛席上掌控方向盤的應該仍然是父母。認識上帝的家長，理解和體會到創造萬有的上帝有祂絕對的原則，也具備對人至深至切的關愛，基督教信仰「道成肉身，住在我們中間，充充滿滿的有恩典、有真理。」讓愛與原則，兩者兼備，守護著每一個生命，邁向健康正確的成長方向。

「橄欖樹全人關懷」推動社區、家庭、教會對精神疾病和心理問題有更多的認識和提供實際有效的關懷方法，請留意網站 olivetree.cchc.org 心理輔導服務及心理健康教育講座與資訊。

愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳元

獲贈 陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張



陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨癌並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安喜樂竟

然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邂逅神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。



作者介紹

陳慧忠，呼吸系統專科醫生。肄業於香港大學1977年醫學畢業。

懸壺濟世。早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作。

也熱愛生命，且極懂享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

姓名：(中) _____ (英) _____ 性別： _____

地址： _____

電話： _____ 電郵： _____

所屬教會： _____

請在以下適合的□內加上✓：

我願成為《號角月報》代辦，請把《號角月報》的代辦事項和最新資訊寄給我。

我現在為《號角月報》的出版經費奉獻 \$ _____

付款方式： 奉獻支票抬頭請寫： CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

逕寄： PO Box 6484, North Ryde NSW 2113

網上轉帳： Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113

Account Number: 10164406

信用卡 (VISA/MasterCard)： _____

姓名 (英文正楷)： _____

信用卡號碼： _____

有效日期至： _____ 年 _____ 月 / _____ 年

簽名： _____

CVV(卡背最後的3個數字)： _____

簽署日期： _____

若您為《號角》奉獻 50 澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作《病榻上的祝福》或《病榻上的盛衰》及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

回應表

世俗之城與上帝之城

張仲騏

今年5月21日是澳洲聯邦大選的日子，這篇文章刊登的時候，選舉應該已經迫在眉睫。在寫這篇文章的時候，競選活動正如火如荼進行中。兩大黨候選人經過一場辯論會後，澳洲仍有16%人口舉棋不定，選舉結果暫時還難以預料。



澳洲兩大黨當中，工黨 (Labour Party) 的政治理念屬「社會民主主義 (Social Democracy)」，是一種較溫和、非革命性的社會主義；在政治光譜裡是中間偏左。工黨源於草根，親民，重視弱勢族群；在社會議題方面自由、開放，在經濟方面卻給予國家較大的干涉權。

澳洲自由黨 (Liberal Party) 的政治理念屬「保守自由派 (Conservative Liberal)」：在社會議題上保守，在經濟議題上自由、國家的干涉權較小；目前在政治光譜裡是中間偏右。自由黨早先為中產階級所支持，但因社會議題上比工黨保守，現在也受到不少勞工階層人民的支持。

政治，是個敏感話題，因此人們在工作場所、學校、教會等地方一般都不談政治，以免傷了和氣。但是不談政治不代表不用關心政治。政治跟人民生活息息相關。具有投票權的公民，不單有權利、實際上有義務要關心政治，並要把選票投給最為合神心意、最能造福人民的政黨。身為基督徒，我們面對政治的時候，可能容易落入兩種極端，一是過於樂觀，覺得可以借重政治建立神國，在地如在天；另一是過於悲觀，覺得政治完全是屬人、屬血氣的巴比倫。奧古斯丁卻要我們走一條中間路線。他說基督徒同時活在兩個城市：一是上帝之城——永恆的耶路撒冷；一是世俗之城——現世的巴比倫國。基督徒同時是這兩個城市的公民。

這兩個身分的關係是有機的。我們身為上帝之城的公民，能讓我們超脫世俗之城，卻不把我們帶離世俗之城，反而叫我們在世俗之城裡能做更高尚、更有用、更正面的公民。但我們在世俗之城裡卻是客旅寄居的，我們在走一條朝聖之路，終點是上帝之城——新耶路撒冷。

奧古斯丁的雙城觀呼應耶穌在《約翰福音》十七章所說：基督徒是「in」the world, but not 「of」the world (在世界、卻不屬世界)。基督徒身在世界卻不屬世界，他們不被這世界所奴役、綑綁。雖然如此，他們也不是遠離塵囂、不食人間煙火的隱士。他們要積極地在世上生活，給社會帶來祝福，好像神吩咐被擄到巴比倫的猶太人：「為那城求平安」；又好像耶穌要祂的門徒：做「世上的鹽」和「世上的光」。

選舉將到，盼望我們以選票來「為那城求平安」。我們可以傾聽各政黨的政見、觀看候選人的談吐和品格，甚至跟親朋好友、教會弟兄姊妹請教詢問一些客觀的資訊和見解。接著我們透過禱告，找出那位最合神心意的政黨和候選人，並投下我們的選票。之後，我們可以繼續行走朝聖之路，朝著新耶路撒冷大步邁進。

(作者為聖公會中文堂牧師)

徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音



敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版一份報刊，需要大量的人力、物力及龐大的出版經費，極需弟兄姊妹支持！誠邀閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113，或email至：hmau@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常偕！
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

「號角之友」回應表

姓名：(中) _____ (英) _____
 地址： _____
 電話： _____ 手機： _____ Email： _____
 所屬教會： _____ 事奉崗位： _____
 我願意在禱告中記念《號角月報》文字事工。
 我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月。每月分擔金額：\$ _____
 奉獻方法：
 信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) _____
 信用卡號碼： _____ 有效期至： _____ 年 / _____ 年；CVN(卡前數的3個數字) _____
 簽署： _____ ；簽署日期： _____
 支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113
 現金存款/轉賬 BSB: 062 113 Account number: 10164406
 亦願意成為《號角》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)
 編輯 撰稿 採訪 資料搜集 校對 發行(派發《號角》) 跟進讀者 美術設計 網頁設計

王后以斯帖

文／取自《以斯帖記》 圖／陳錦玲

圖畫聖經故事



在朝門的一切臣僕都跪拜哈曼，惟獨末底改不跪不拜。哈曼就怒氣填胸，他覺得害末底改一人還是小事，他要滅絕末底改的本族，就是亞哈隨魯王通國所有的猶大人。哈曼在王面前進言，王就傳旨意，吩咐將猶大人，無論老少婦女孩子，在亞達月十三日，一日之間全然剪除，殺戮滅絕，並奪他們的財為掠物。

末底改知道後，就撕裂衣服，穿麻衣，蒙灰塵，在城中行走，痛哭哀號。他說服了王后以斯帖，要冒死見王面，來拯救她的族人以色列民。以斯帖吩咐人對末底改說：「你當去招聚書珊城所有的猶大人，為我禁食三晝三夜，不吃不喝；我和我的宮女也要這樣禁食。然後我違例進去見王，我若死就死吧！」第三日，以斯帖穿上朝服，進王宮的內院，對殿站立。王在殿裡坐在寶座上，看見王后以斯帖站在院內，就施恩召見她。王對她說：「王后以斯帖啊，你要什麼？你求什麼，就是國的一半也必賜給你。」以斯帖說：「王若以為美，就請王帶著哈曼今日赴我所預備的筵席。」於是王帶著哈曼赴以斯帖所預備的筵席。在酒席筵前，王又問以斯帖說：「你要什麼，我必賜給你；你求什麼，就是國的一半也必為你成就。」以斯帖回答說：「我有所要，我有所求。我若在王眼前蒙恩，王若願意賜我所要的，准我所求的，就請王帶著哈曼再赴我所要預備的筵席。明日我必照王所問的說明。」

王第二次帶著哈曼來赴王后以斯帖的筵席。王又問以斯帖說：「王后以斯帖啊，你要什麼，我必賜給你；你求什麼，就是國的一半也必為你成就。」王后以斯帖回答說：「我若在王眼前蒙恩，王若以為美，我所願的，是願王將我的性命賜給我；我所求的，是求王將我的本族賜給我。因我和我的本族被賣了，要剪除殺戮滅絕我們。我們若被賣為奴為婢，我也閉口不言；但王的損失，敵人萬不能補足。」王問王后以斯帖說：「擅敢起意如此行的是誰？這人在哪裡呢？」以斯帖說：「仇人敵人就是這惡人哈曼！」哈曼在王和王后面前就甚驚惶。

王便大怒，起來離開酒席往御園去了。哈曼見王定意要加罪與他，就起來，求王后以斯帖救命。王回到酒席之處，見哈曼伏在以斯帖所靠的榻上；王說：「他竟敢在宮內、在我面前凌辱王后嗎？」王下令處死哈曼，把他掛在他自己家裡的五丈高的木架上，這木架原是哈曼預謀為害末底改所預備的。

當日，亞哈隨魯王把猶大人仇敵哈曼的家產賜給王后以斯帖。末底改也來到王面前，因為以斯帖已經告訴王，末底改是他的親屬。王又頒諭旨，收回之前的殺滅猶太人的命令，並許可猶大人用刀擊殺一切仇敵，任意殺滅恨他們的人。末底改記錄這事，寫信與亞哈隨魯王各省遠近所有的猶大人，囑咐他們每年守亞達月十四十五兩日，照著普珥的名字，猶大人就稱這兩日為普珥日。每年按時必守這兩日、永遠不廢。

您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「決志表」，並與我們聯絡。

決志表：

先生 女士
姓名：(Chinese) _____
(English) _____ (IN BLOCK LETTERS)

年齡： 25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上

地址：_____ 郵編：_____

電話：_____ 手提電話：_____

電郵：_____

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

我願意相信耶穌。(第一次決志)

請為我介紹教會(語言 _____)

請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：_____

本表請寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia。

CCHC (Australia) 收。或email至：hmau@cchc.org

死亡面前的真實靈魂

江河

國人忌諱死，講到死亡，覺得不吉利。

最近，香港影視界老藝人曾江死了。

港媒以「屍體發現案」報導他的離世。從媒體的照片上看到，救護人員用裹屍袋，從隔離酒店把他的屍體抬走。

曾江出生富裕家庭，年輕時英俊瀟灑，螢幕形象光鮮亮麗。他一生都在拍戲，從來不缺錢。但死時被裝入裹屍袋，和貧窮人無異。

《希伯來書》說：「按著定命，人人都有一死。」

《傳道書》說：「往遭喪的家去，強如往宴樂的家去；因為死是眾人的結局。」

既如此，聊聊死又何妨？

如《泰坦尼克》這部電影，人們津津樂道的，可能是男女主角的愛情故事，卻忽略了影片的重要命題：偌大的郵輪撞上了冰山，讓船上的每一個人，面對死亡，展現自己的真實靈魂。

有的人沒有慌亂，當海水漫入艙房，丈夫擁抱著妻子，母親拉著孩子，靜靜等候死的來臨。他們知道，「生有時，死有時」，而這正是他們死的時候。

那幾位拉提琴的音樂家，演奏著神聖的詩歌，堅持到最後一刻。

船長選擇與郵輪共存亡。

男主把生存的機會讓給女主，於是感動了無數觀眾。

亦有人用盡手段，但求上到救生艇，苟活下去。

《阿甘正傳》有一幕：甘媽病了。阿甘趕回家，心情沉重。甘媽卻輕鬆地說：「我快死了。」接著說：「這是我的時候。」她沒有絲毫的悲傷。阿甘是甘媽人生最大的驕傲和安慰。她即使死了，也沒有什麼遺憾。

阿甘對珍妮的愛始終如一。但珍妮卻墮落了，吸毒、濫交，直至身患絕症。珍妮在生命最後的日子回到阿甘的身邊，象徵珍妮靈魂的回歸。

在耶路撒冷有一個人，名叫西面；這人又公義又虔誠，素常盼望以色列的安慰者來到，又有聖靈在他身上。他得了聖靈的啟示，知道自己未死以前，必看見主所立的基督。他受了聖靈的感動，進入聖殿，正遇見耶穌的父母抱著孩子進來，要照律法的規矩辦理。西面就用手接過他來，稱頌上帝說：「主啊！如今可以照你的話，釋放僕人安然去世；因為我的眼睛已經看見你的救恩。」（《路加福音》二章 25-30 節）

回到當今世界。一場俄烏戰爭，令烏克蘭總統澤連斯基，成為二戰以來，世上最偉大的英雄。當國家遭遇強敵入侵，個人面臨死亡的威脅，他拒絕逃離，選擇與人民站在一起。他的堅強意志，成為烏克蘭人民抗爭的旗幟。無數烏克蘭人民拿起武器，奔赴前線，為捍衛自己的家園而戰。這樣的國家，這樣的民族，這樣的人民，這樣的靈魂，誰能戰勝呢？

人類歷史上，最驚天動地的死亡，莫過於一個完美的人，被釘在十字架上。「父啊！你若願意，就把這杯撤去；然而，不要成就我的意思，只要成就你的意思。」（《路加福音》廿二章 42 節）他捨身流血，作了世人罪的贖價，上帝卻使他從死裡復活，勝過死亡，叫一切信他的人，可以因他得救。他的名字叫耶穌。願你也來信靠祂！讓祂復活的大能蔭庇你，使你從此不再忌諱死，死亡不能轄制你，因為你的靈魂已經得勝，出死入生了。☺

愛的功課

飛翔

在《路加福音》第十章 25-37 節，耶穌講了好撒瑪利亞人的比喻：

有一個律法師起來試探耶穌，說：「夫子！我該做什麼才可以承受永生？」耶穌對他說：「律法上寫的是什麼？你念的是怎樣呢？」他回答說：「你要盡心、盡性、盡力、盡意愛主你的上帝；又要愛鄰舍如同自己。」耶穌說：「你回答的是；你這樣行，就必得永生。」那人要顯明自己有理，就對耶穌說：「誰是我的鄰舍呢？」耶穌回答說：「有一個人從耶路撒冷下耶利哥去，落在強盜手中。他們剝去他的衣裳，把他打個半死，就丟下他走了。偶然有一個祭司從這條路下來，看見他就從那邊過去了。又有一個利未人來到這地方，看見他，也照樣從那邊過去了。



故事小主人公阿希和外婆安妮

唯有一個撒瑪利亞人行路來到那裡，看見他就動了慈心，上前用油和酒倒在他的傷處，包裹好了，扶他騎上自己的牲口，帶到店裡去照應他。第二天拿出二錢銀子來，交給店主，說：『你且照應他；此外所費用的，我回來必還你。』你想，這三個人哪一個是落在強盜手中的鄰舍呢？」他說：「是憐憫他的。」耶穌說：「你去照樣行吧。」

藉着這個比喻，耶穌是想要我們學會關心別人，學會彼此相愛。不論大人還是小孩，如何擁有「彼此相愛的心」，並且付諸行動，其實是一門很好的日常功課。



作者在托尼家做客

三月份第二個星期日，是我們教會的聯合崇拜日。這一天，各語種弟兄姊妹聚在一起做主日崇拜，兒童主日學也在一起舉行。我那天在小班的兒童主日學做助手。主日學組織者很有智慧，考慮到小朋友們之間和跟主日學老師之間都不熟悉，就從各個分堂找人來做助手，讓小朋友們看到有熟悉的面孔，內心感到安全，情緒也容易穩定。

果然，大家剛坐下，從我們華語堂過來的幾個小朋友，就向我揮手打招呼。這讓我很開心，小朋友們都太可愛了。感謝神，讓我這半年有時間在華語堂兒童主日當助手，收穫滿滿，自己也很有成就感。

小朋友們完成老師佈置的做手工的任務之後，就開始跟我閒聊。一個叫阿希的六歲小朋友，是個虎頭虎腦很健壯的小夥子。他很健談，主動對我說：「我見過你哦。」我於是蹲在他旁邊，微笑着看着他的眼睛，說：「我認識托尼叔叔啊，你認識他嗎？」

他一下子被我怔住了，睜大了眼睛，很用力地點了點頭。

托尼叔叔是我們華語堂的長老，也是阿希的外公，他當然認識啦。不過，這是我與他套近乎的套路，我接着問他：「我跟托尼是好朋友啊，你跟他也是好朋友嗎？」

他眼睛睜更大了，嘴巴也微微張開。他稍微地想了一下，又輕輕點了一下頭。我更得意了，繼續看着他笑。

突然，他很認真地向我發問：「那你去過他的家嗎？」

這一下子，我反倒被他「鎮住」了。我還真的沒有去過托尼叔叔的家哎！

我們雖然經常在教會見面，也在外面一起喝過咖啡，托尼叔叔也來過我的家探訪，可我並沒有去過托尼的家。我不可以欺騙小朋友啊，只能很慚愧地跟他搖搖頭，坦白交待說：「還沒有去過呢！」

他的問題直擊我的心靈，我連托尼的家都沒有去過，怎麼能說自己跟托尼是好朋友呢？我如果不了解托尼的生活狀態，不知道他有什麼個人愛好，對他生活中的煩惱、喜樂也毫不知情的話，我能夠算是他的好朋友嗎？

小朋友真是太聰明了，真不愧是上帝派來的小天使。

於是接下來一個禮拜日，在教會見到托尼長老的太太安妮時，我鄭重地詢問她，哪一天有時間，我想去她家裡拜訪一下；我還強調，這是神的指示，請務必安排。

接下來，一個星期三，我如願來到托尼的家中，也吃到了安妮準備的滷味拼盤。

下次見到阿希小朋友，我就可以理直氣壯地告訴他，我去過好朋友托尼的家了，我還要神秘地對他說：「我在他家中，還看到了你的照片呢，你什麼時候來我家玩啊？」

號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113
Mobile: 0416 626 484
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人教會的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的恩物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST。
2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST。規格樣本如下：



教會及機構指南

● 惠登12個月，可獲得 **20%** 的折扣。

● 如蒙支持刊登，請電0416 626 484。

謹祝：主恩常備
基督教會佈道團—澳洲《號角月報》上

用蒙福見證幫助別人

幸運

上帝是祝福的源頭，人生無論得與失，都隱含着上帝的美意，因而，無論面對怎樣的境遇，我們都要感謝祂。

我自己就有這樣的親身經歷，越是在苦痛與絕望的時候，就越要感謝祂、讚美祂，而那意想不到的恩典，你就越容易領受得到。甚至一個人的挫折，也能因着祂的慈愛，使別人得到幫助，並且成為祝福呢！



作者與家人在布里斯本溜冰場合影

現在，我就來分享這段奇妙又美妙的經歷給你。

一、宮外孕，又流產，生育何其苦

我 30 歲過後才結婚，千里迢迢嫁來澳洲，落戶在布里斯本。我先生是家中的長子，因而，盡快生兒育女，便成為我的頭等大事。

婚後將近一年，我的肚皮沒有動靜，家裡長輩就建議我們去看專科醫生。各樣檢查一切正常，但仍遲遲沒有好消息。一來二去，我心裡也開始着急，畢竟歲月不饒人，我也算高齡產婦了。

不住地禱告，終於在隔年的六月份，感覺到了身體的異樣。可是，當時我們連高興還未來得及，我就因肚子難忍的疼痛，被送去附近醫院看急診。醫生一照超音波，確診為「宮外孕」，而且已經開始破裂和出血了。

「必須馬上手術，否則生命有危險。」醫生說得非常果斷和堅決，立刻把我推進手術室。

真的很感謝上帝！儘管那天是星期日，醫院依然組織起醫療團隊，為我做了切除手術。還要感恩的是，本來醫院說，如果出血嚴重，有可能切除子宮。我們馬上禱告求上帝保守我的身體。結果，由於搶救及時，我不僅脫離了危險，也保住了生育的機會。

不久後，我又懷孕了。也是還未來得及高興，就發生了流產狀況，孩子再次沒保住。當醫生告訴我，像這樣連續的宮外孕和流產，很容易造成習慣性流產，大大降低以後的生產機會，這消息對我而言，不啻是一個重大打擊。

有一天，我在家裡一邊聽着讚美詩歌，一面流淚禱告：「主啊，你是我的阿爸父，你一定深深了解我的苦況，一定完全明了我的渴望。你曾在《聖經》裡對我許諾，你說：『所以，我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，作隨時的幫助。』（《希伯來書》四章 16 節）如今，我流着淚來到你面前，期盼着你隨時的幫助。」

話音剛落，我耳際立刻響起一個遙遠卻清晰的聲音：「我看見你的眼淚，我聽聞你的禱告，孩子啊，不要懼怕，平平安安地等待吧。」

啊，慈愛的天父回答我了！祂賜我平安，叫我等待。

雖然以世人的角度，我人生似乎是困苦愁煩；但有上帝的恩典和祝福，卻使我們有平安和盼望。從此，我和先生如常地生活，完全沒有擔心或憂慮。

一年又一年地過去，連續幾年都沒有動靜。期間，旁人的閑言碎語時有流入我的耳中，雖然扎心，但我卻不當一回事，有主的應允，我心裡非常踏實。

二、祝福至，連生仨，姊妹受感動

天父承諾過我的，必要在我身上顯現。四年後，我才開始生育，並且一連生下三名子女，個個都健康活潑。

有時候，我也會將這段經歷在不同的聚會或團契上分享。有一位姊妹聽後，很受感動，她跑過來對我說：「姊妹，我們教會也有一位姊妹，曾經也是宮外孕，之後就老是懷不上孩子，經常唉聲嘆氣，很是失望。儘管大家都去安慰她、關心她，可還是拿不出什麼辦法來開導她。你的見證很符合她的實際情況，我想借用去跟她作個分享，你同意嗎？」

同意，我當然同意了。只是當時我根本沒想過，挫敗的人生經歷竟然也能鼓勵別人！

是的，那位與我素不相識的姊妹，聽完我的見證之後，受到很大鼓舞，她從此不再悲傷，專心信靠上帝，每日讀經、禱告、讚美，遵循《聖經》的教導：「應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。」（《腓立比書》四章 6-7 節）

後來，聽說她也生育了兩名孩子！

領受到上帝的慈愛和祝福的同時，上帝也讓我用自己的生命見證，成為別人的幫助，這是多麼美妙的人生呀！

雪梨華人宣道會希伯崙堂
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語早堂崇拜 | 3:30pm - 粵語午堂崇拜
9.15am - 英語早堂崇拜 | 4.00pm - 英語午堂崇拜
11.15am - 普通話崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145
電話：9687 1795
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

道旺浸信會
Toowong Baptist Church

國際堂崇拜 8:30am
粵語堂崇拜 10:00am
華語堂崇拜 11:30am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

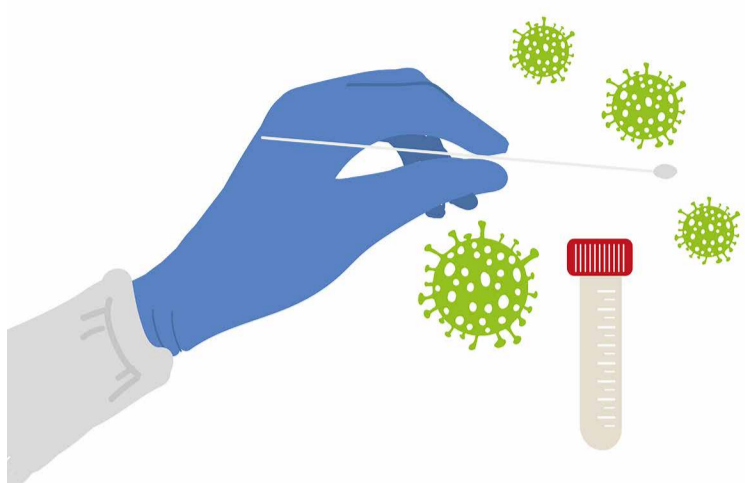
地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)
Toowong Q4066
電話：(07) 38711022
網址：www.toowongbc.org.au
電郵：info@toowongbc.org.au

全家確診

雷文

在新冠肺炎病毒的陰影下生活兩年多，我與家人都盡了公民責任，接受了三次新冠肺炎疫苗注射。

接種疫苗，一方面可以減低自己受病毒感染的風險，另一方面也能保護家中的其他人，尤其是年長者。因為老人的身體免疫力比較低，一旦被感染病毒，重症和死亡風險很高。



除了積極施打疫苗以外，我們一家人平時也都非常小心謹慎，儘量避免與人近距離接觸。即使現時在很多地方，政府已放寬了各種強制性的公眾免疫措施，我們一家在公共場所照樣會佩戴口罩，出入搽消毒液亦是指定的動作。如果遇到需要觸碰其他人碰過的物件，像郵件、包裹等，我們都會先作清潔消毒的處理。

看到有認識的朋友，仗著自己已接受了三針疫苗，就毫無顧忌地四處亂跑，出外飲茶、用餐、聚會，我們亦不敢跟從，即便外出用餐，也會儘量選擇坐在餐廳的室外座位上，享受美食。畢竟疫情還未完全結束，也沒有像治療流感那樣的特效藥物出現，所以，現時生活還要特別小心。

可惜日防夜防，我們一家三口仍然防不勝防，同時「中招」，感染了新冠肺炎病毒。

確診後我們按照政府指引，在家隔離七天。這段期間得到很多教會弟兄姊妹的問候和關心，有人給我們買菜、送湯、預備餸菜，讓我們深深地感受到，在耶穌基督裡，基督徒就像一家人，那種窩心的感覺只有我們才能感受到。

特別值得一提的，80多歲的家母被證實確診的當天，我們找了數間診所，都找不到醫生問診和電話診療，當時心情難免感到彷徨和無助。最後終於遇到一位有愛心的醫生，下班後才來電診症，並開了抗病毒的特效處方藥，親自開車送到我家，將藥單放在我們的信箱內。家母當晚服用，病情便得到控制。這事也看到神對家母的看顧，派來一位基督徒醫生，幫助我們，將頌讚歸給慈愛的天父！

從以上的經歷，使我們確切地看到，不論是弟兄還是姊妹，都實實在在地遵行了主耶穌對門徒的命令：「你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」（《約翰福音》十三章 35 節）因著神的看顧與憐憫，如今家中各人都在康復中，身體狀況已無大礙。

英文有句話「Seeing is Believing」，意思是能見到的東西人們便相信它的存在。如果有人因為看不到他們期望的神蹟而不願信神的存在，那麼兇猛活躍的病毒，我們眼睛也看不見，但的確有人因病毒而患病，甚至死亡，難道我們能說它不存在嗎？

「惟同大觀，萬塗一轍」。我們雖不能看見主耶穌，但《聖經》說出的真理，以及我們身邊諸多基督徒為主作鹽作光的各種事蹟，都能幫助我們找到主耶穌基督存在的確據。☺

宣道會樂思堂
Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜
每週六下午5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,
63 Blaxland Road, Rhodes

電話：0490 508 198
電郵：rhodes@rac.org.au

如果有人**在基督裡**，
他就是**新造的人**，
舊事已經過去，
你看，
都變成**新的了**！

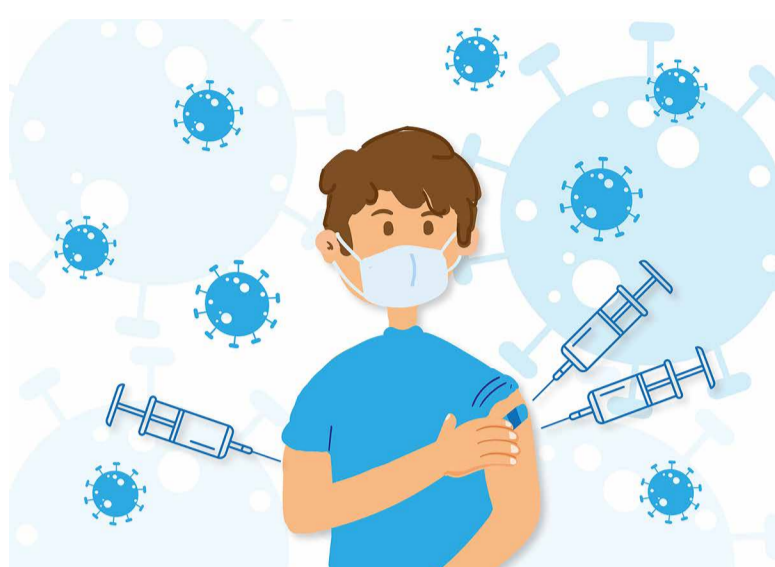
《聖經·哥林多後書》五章 17 節（新譯）

打針和禱告

筱玲

常話說：「快活不知時日過」，開心的日子總是過得特別快；殊不知，這新冠病毒大流行的疫情，一眨眼也肆虐了三個年頭。

相信無人能料到「它」是如此頑強，醫護、科研人員，不斷研發抗疫針劑，卻總是無法完全壓制「它」。在過去的兩年多，我們都聽從指示，戴口罩、勤清潔洗手、少出門、避免去人多聚集的地方，但是這種模式的生活，又實在沉悶，難有快樂可言。



說到打疫苗，起先以為打齊三針，就可以免受感

染。我們一班住在退休村的老人家，便乖乖地按時完成了施打三針疫苗的要求。誰料三針過後，危險依然存在。最近，我們就有位教會的姊妹，他們一家三口都接種了三針疫苗，但三人仍然確診，咳嗽不斷，有一人喉嚨痛到要死，全家都要隔離七天。幸好得神的保守，80多歲的姊妹，漸漸康復，亦快完成隔離期。

現在又說要打第四針，真令我們感到誠惶誠恐，無所適從。

對於這第四針，我們都不期然地產生一種抵觸心態，大家都表示不想再這樣接種下去了。因為打第三針時的副作用反應，較第一、二針辛苦；亦有人打完第三針，便出現免疫力下降後的疾病，儘管沒有證據確定這與接種疫苗有關，不過，這種狀況足以令人感到不安了。因為，如此下去，誰知道會不會還有第五、第六、第七針.....這樣弄下去，我們即使不被病毒感染而死，很可能會因打疫苗過多而死呢。

我們雖是一班老人家，疫情期間，仍積極樂觀地生活。雖然戴著口罩，每日在晚飯後，都會聚集在長者村入口大堂，一起談天說地、博古論今。談到疫情不知何年何月才會消失，大家便不約而同地回顧起大流行之前，那種方便、愜意和舒適的生活；老人週可以免費乘坐公共交通工具去鄉郊地方逛逛，不論出國或在國內旅行，都不用戴口罩，探親訪友也來去自如，那些好日子何日才能再來呢？

時不我待，只爭朝夕。既然要與疫情共存，打疫苗又沒完沒了，我們一行十位不願坐以待斃的「老頑童」，便相約起來，要到外面去走走，活動一下，順道享用一頓久違了的、價廉物美的自助午餐。

當天，餐廳也沒有太多客人，可能有些人仍未敢放鬆出外用餐吧。我們這班老人家，今次是第一次除下口罩，一同進食、聊天，就好像疫情大流行前一樣。

我們眾多的話題之一，仍會關注到打第四針的問題。各人有鑒於目前，大多感染了新冠肺炎病毒的病人，也只像流感一樣，身體能快速康復過來，都希望今後在接種新冠肺炎疫苗問題上，能與流感疫苗混合接種，一年打一針就好了。

最重要的還是要多禱告，對上帝的拯救要有信心，就如《聖經》所教導的那樣：

「你們要將一切的憂慮卸給神，因為祂顧念你們。」（《彼得前書》五章7節）

「住在至高者隱密處的，必住在全能者的蔭下。我要論到耶和華說：『祂是我的避難所，是我的山寨，是我的神，是我所倚靠的。』」（《詩篇》九十一篇1-2節）



Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心



Dr. Frederick Leung 梁福榮 家庭醫生

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800

電話：7804 3700

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

地址：25-27 South St. Granville NSW 2142

壓傷的蘆葦祂不折斷將殘的燈火祂不吹滅

以賽亞書 第42章3節

生命最後一刻？！

陳偉國

「生命最後一刻我一定會信耶穌」，是霖哥讓我震撼的一句話，我深深感受不但要積極傳福音，也要提醒聽福音的人，不要等到「生命最後一刻」才信耶穌，這樣會失去很多享受上帝賜給我們豐盛生命的機會。

好不容易才得機會

認識霖哥可以說是歷盡「千辛萬苦」，我每週去跟霖哥的父親講《聖經》故事，可是一直都沒有機會跟霖哥說話。每次見到霖哥，打了招呼後，霖哥馬上就找藉口出去，沒有給我任何說話的時間。從霖哥父親那裡，我知道霖哥是附近一個廟裡的委員，難怪霖哥一直躲避我。然而，我沒有因此放棄，不斷禱告上帝，讓我能夠有機會與霖哥分享基督耶穌的救恩。

過了一段時間，霖哥的父親去世，雖然霖哥的父親已經信耶穌，喪事都是用基督教儀式，但霖哥還是按照傳統，每天晚上「守夜」。這樣，我就得了機會，因為霖哥再沒有躲避的藉口。他要在家裡接待來訪者，禮貌上也要接受我的慰問。那天晚上我和霖哥從八點一直聊到隔日凌晨兩點多，從霖哥的工作、生活，到霖哥父親信耶穌後如何讀《聖經》，當然，我也向霖哥講了第一個《聖經》故事——「上帝的創造」。



霖哥從事建築工作，與一般的基層朋友一樣，抽煙、吃檳榔和喝酒，是生活中不可缺少的一部分。工作以外，也喜歡打麻將。霖哥告訴我，有時候會輸掉整個月的工錢。霖哥自嘲是白給老闆打工。我問霖哥，既然這樣，不打麻將，用多一點時間陪陪家人不是更好？他說：老闆叫了，不好推脫，因為要和老闆搞好關係，「身不由己」。

老父親摺示的經文

說到霖哥的父親，霖哥透露了父親讀《聖經》的實情，老父親小時候受日本教育，中文程度很低，讀《聖經》的時候，是一手拿《聖經》，一手拿字典，若還不明白，也會問霖哥。而且，老父親非常愛惜那本《聖經》，絕對不在《聖經》上寫字或畫線，也不會把《聖經》摺角。令霖哥好奇的是，老父親離世前一天的晚上，身體不舒服，仍然堅持要讀完《聖經》才去睡覺，霖哥曾經勸父親先休息，不要再讀，老父親卻沒有理會。事後，霖哥抱著好奇心，翻閱了老父親的《聖經》，想要看看到底什麼原因，《聖經》那樣吸引老父親，結果有意想不到的發現：老父親讀完《聖經》後，居然在那裡摺了一個角。

霖哥就仔細地看了那段《聖經》，那天晚上老父親讀的經文是《利未記》廿三章，其中有一段吸引了霖哥，「七月初十是贖罪日，你們要守為聖會，並要刻苦己心，也要將火祭獻給耶和華。當這日，什麼工都不可做，因為是贖罪日，要在耶和華你們的上帝面前贖罪。當這日，凡不刻苦己心的，必從民中剪除。凡這日做什麼工的，我必將他從民中除滅。你們什麼工都不可做。這在你們一切的住處，作為世代永遠的定例。你們要守這日為聖安息日，並要刻苦己心，從這月初九日晚上，到次日晚上，要守為安息日。」（《利未記》二十三章 27-32 節）

霖哥覺得很奇怪，認為是父親特意把這段《聖經》告訴霖哥，七月初十是老父親離世的日子，是贖罪日，要守為聖日，並要刻苦己心，一家人要在上帝面前贖罪，守為聖安息日。因此，霖哥告訴我，計劃要從頭到尾把整本《聖經》讀一次。我答應霖哥，願意一起探討《聖經》，有問題可以一起討論。結果，霖哥真的從《創世記》開始讀。

最後一刻相信耶穌

從此以後，霖哥開始參加每週的「茶」經小組（邊學習《聖經》邊泡茶），同時也把讀《聖經》遇到的問題提出來，大家一起學習討論。當霖哥讀到四福音書時，跟我說再沒有動力讀下去，福音書裡不斷重複同樣的事，太沒趣。我向霖哥解釋四福音書的重點和重要性，鼓勵霖哥繼續讀下去，霖哥接受了我的建議，繼續往下讀。雖然霖哥為了自己的承諾願意讀《聖經》，卻不願意接受耶穌，原因是霖哥覺得不可以背叛有恩於他的「神明」。

後來，我們建立每週的家庭敬拜，霖哥也與家人一起參加。當我們準備回澳洲述職，參加家庭敬拜的家庭一起烤肉歡送我們，我發覺霖哥好像精神不太好，我問霖哥是否不舒服，霖哥說只是工作較忙，覺得有點累。我就為霖哥禱告。禱告後，我邀請霖哥信耶穌，把生命交託給耶穌。霖哥的回應是，現在還不行，但在「生命最後一刻我一定會信耶穌。」我問霖哥，誰可以掌握自己生命的最後一刻，霖哥沒有回答。我說，我回澳洲述職，我不敢保證是否還可以再回台灣，說不定我遇到意外去世。霖哥馬上回應說不吉利，不要再說。我們之間的話題，只好就停留在那裡。

我回澳洲述職才兩週，就收到同工的電子郵件，告訴我：霖哥因肝癌住院。得到這個消息後，我馬上打霖哥的手機，除了安慰問候，也迫不亟待鼓勵霖哥信耶穌。電話接通後，傳來霖哥的微弱聲音，「剛剛受洗了」。我懷著感恩的心跟霖哥說，上帝是信實的，沒有忘記霖哥說過「生命最後一刻一定會信耶穌」，鼓勵霖哥把生命交託給上帝，不論病況進展如何，都要有信心面對。兩個月後，霖哥脫去世上的勞苦回天家了。

霖哥有機會把握到「生命最後一刻信耶穌」，這完全是上帝的恩典。事實上，有多少人可以知道何時是自己生命最後一刻？又有多少人可以把握自己生命最後一刻？

霖哥的生命經歷，提醒我們要把握現在的機會，不要等生命最後一刻。應當早早接受耶穌成為我們的救主和生命的主，現在就開始享受上帝賜給我們的豐盛的人生。

（作者為海外基督使團 OMF 宣教士，曾在台灣基層宣教 20 年）

按聖經真理經營 30年豐富經驗 專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿

聖地遊蹤® 新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351466)

因為耶和華你神領你進入美地

- ➔ 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- ➔ 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- ➔ 馬丁路德宗教改革&歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- ➔ 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)

歡迎獨立包團·各團行程請登入: www.nhorizon.com.hk

電話: (香港) 852-2527 5982 / Whatsapp: 852-5578 4805
 電郵: nht@nhorizon.com.hk / Facebook: 新幹線旅遊 - 聖地遊蹤

靠主得勝的神僕

文/南丘 圖/Kim

在《聖經》裡，沒有失敗的信徒，只有靠主得勝的神僕。

2022年初，郭儉良牧師坐在一所公立醫院的「醫療主管」診室內，等待著這位高級醫師的覆診。2021年十月底，郭牧師在這裡接受了脊椎手術，目的是紓解因站立久而引起雙腿發麻的痛楚。



郭牧師和師母

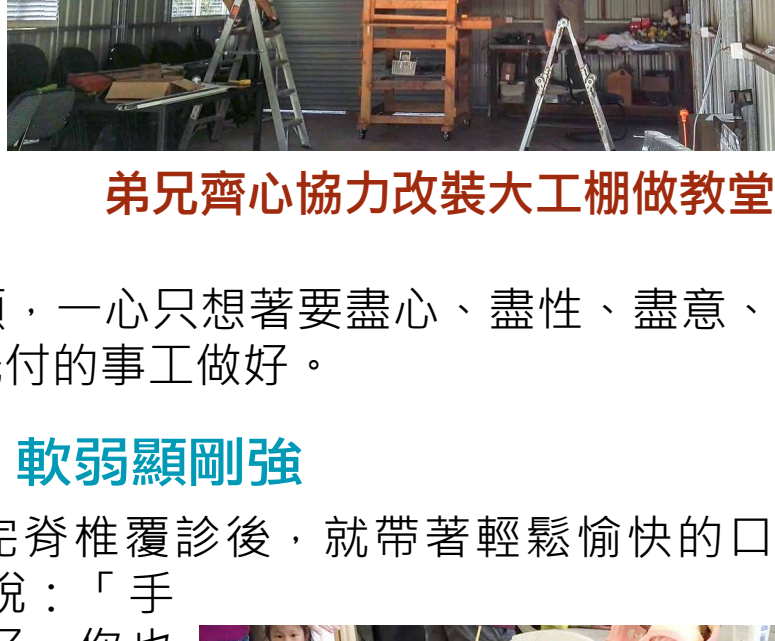
郭牧師在八歲的時候，因當時香港衛生環境惡劣，肺癆菌侵入了他的左邊髖關節。從此，他飽受病痛折磨，坐、臥、行走皆難自如，真可謂是一種負累。

然而，身體的病痛並沒有阻止他愛主的決心與意志。2006年進入神學院，他就打定包袱，要去中國宣教；不過，在他出發前，這扇門卻被關閉了。他轉而受命前往澳洲一個山區小鎮，去拓展華人教會，那裡約有華裔三千人，並有不斷增長趨勢。



新年期間，在教會大陽台佈置燈籠

拖著癱拐的腿，奔走在山區開拓教會，期間要經歷多少困難，忍受多少傷痛，郭牧師都全然不顧，一心只想著要盡心、盡性、盡意、盡力地把上帝託付的事工做好。



弟兄齊心協力改裝大工棚做教堂

恩典夠我用 軟弱顯剛強

醫療主管做完脊椎覆診後，就帶著輕鬆愉快的口吻，對郭牧師說：「手術的效果非常好，你也恢復得很快，各項指標我都滿意。如此看來，你脊椎的問題，是治癒了。」



主日學的孩子在做聖誕裝飾

話到此處，本可以起身送郭牧師出門。但，醫療主管卻不無關心地多問了一句：「你身體還有什麼不舒服的地方嗎？」

郭牧師就如實反映，由於肺癆所傷害的髖關節，導致郭牧師站不能直、坐難彎曲、睡覺也無法平臥。不過，脊椎手術之後，腿腳麻木現象即獲消除，郭牧師已經感到很滿足了。



被神治癒的郭牧師站在山城留影

要說腿腳的不便，郭牧師怎麼不想醫治？然而，治療他這條腿，要涉及更換髖關節，這可是一項風險不小的大手術。過去幾十年裡，有好幾位私家骨醫師，都拒絕為他做這個手術，可見其難度非同一般。

走路雖有癱拐，郭牧師也認了。他常以使徒保羅身上長刺的例子安靜自己，甘於這個身體狀態。《聖經》記載，保羅苦於身上這根刺，便「為這事，我三次求過主，叫這刺離開我。」然而，主卻這樣對他說：「『我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。」（《哥林多後書》十二章 8-9 節）

郭牧師所建的教會，在初創時期，山城上「服事的路」並不好走。華人圈子不大，來源地卻五湖四海，人們的生活習慣、文化差異，以及口音言辭等都各不相同，郭牧師又是第一次獨力牧會，所要面對和解決的困難，常常令他廢寢忘食，傷透腦筋，甚至生病了也不能休息，要堅持著講台上的服事。

帶著傷殘的身體，四處為主奔忙，郭牧師會比常人更容易疲勞，同時也難免會遭到一些人翻白眼，聽到些閒言碎語，但他都不為所動，像看護一株幼苗那樣，專心一意地照顧教會和弟兄姊妹們的靈命成長。

聖靈光照 凡事皆可能

說到教會的建立，上帝的供應也是一段奇妙的經歷。

剛到山城不久，郭牧師買了一套傳統昆士蘭式高腳木屋。冬季時寒氣從地板滲入，特別難受。曾連續七個星期，郭牧師帶著感冒與咳嗽，仍要上台講道。迫不得已，郭牧師和師母只好另覓地點。

郭牧師心目中要找山坡上的房子，偏偏師母發現山坡下有塊房屋買賣的招牌，並執意要下去看看。為了順著妻子的意思，郭牧師即使不太願意，還是將汽車的方向盤扭向了山坡下面。

嚯，這不看不知道，一看嚇一跳。山坡下大片草坪平整，主屋旁還有一大一小兩座工棚，主屋帶有巨大的陽台，房子是長方形，房間之間也有很好的間隔。郭牧師驚呼道：「啊，這是神為教會預備的嗎？！」

大工棚正好改裝成教堂，小工棚做兒童主日學，大陽台適合茶點聚會，前屋間隔後也能用來做兩個查經班，後屋就用來自住，完美無瑕！

禱告後，郭牧師聽到聖靈告訴他，這套要價 60 多萬的房子，他只需還價 55 萬就夠了。按著聖靈的指引，郭牧師就跟中介開了他還的價格。中介一聽，立刻就不冷靜了，罵他不懂行情，說地產市場上沒人能砍這麼多價，並懷疑郭牧師是不是沒誠意。

郭牧師不溫不火，反而勸導中介說：「你作為買賣雙方的代表人，不是僅為賣家着想的，也要為買家說話。只要有商有量，不怕事情辦不成的。」

中介聽後無言以對，就跑過去跟賣方報價。郭牧師望著中介離去的背影，心中無比坦然，他明白，上帝若應允，即使「在人這是不能的；在上帝凡事都能。」（《馬太福音》十九章 26 節）

第二天，中介回來告訴郭牧師，對方出乎意料地沒說二話，就接受了 55 萬多的成交價格。就這樣，山城上華人教會的地址，終於塵埃落定，直到今天。

就在郭牧師快速地走過「回顧人生」之路的時候，醫療主管一直用冷靜的目光凝視著他。醫療主管是一位基督徒，父母是宣教士，一生在基督的愛中成長。此刻，在神的觸動下，他以關懷的語氣問郭牧師：「你要醫治嗎？」

這句話，在郭牧師聽來，如同出自自主耶穌之口，可以肯定是主的美意：就是要經歷這個托負，彰顯神在掌權；藉由醫療主管來完成神的工，彰顯神的榮耀！

郭牧師的腳病，不是他犯的罪，也不是他父母犯的罪（參見《約翰福音》九章 3 節），然而，主揀選在一個復活節時間裡，把醫治作為禮物送了給郭牧師，稱讚他過去的事工靠主得勝。

靠恩典站立 久病速治癒

今年的復活節前夕，郭牧師一大早就被推進了手術室，直到下午三點，才從麻醉的昏睡中甦醒；由經驗豐富的醫療主管親自操刀，手術儘管繁複，卻非常成功。

第二天檢查傷口，情況好到連一點血水都沒看見；到了第三天，原本長短相差 5 厘米的兩條腿，竟神奇地縮至只剩 1 厘米的差距。醫生建議，繼續以物理治療，兩腿的長度很快就能基本相等。

果不其然，手術一週過後，郭牧師透過物理治療，真的感覺到，行動能力已有百分之八十恢復正常狀態。他相信，再經過四週的物理治療，他的腿病就可以完全康復。這意味著伴隨郭牧師一癱一拐地走過大半生的病痛，僅需一個月時間就能完全痊癒。

撫摸著這條肌肉緊繃繃的大腿，郭牧師感慨萬千，不住地讚美「行公義，好憐憫」的慈愛天父；又藉著《羅馬書》五章 2-5 節經文，抒發自己的感恩之情：

「我們又藉著祂，因信得進入現在所站的這恩典中，並且歡歡喜喜盼望神的榮耀。不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的。因為知道患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望，盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈，將神的愛澆灌在我們心裡。」

何嘗不是呢？郭牧師能在恩典中站得穩，面對繁重的建堂工作，靠著從主而來的信心和力量，患難生忍耐；加之老練應對，堅持不懈的盼望，最終領受到澆灌在心裡的，上帝的無比大愛。

郭牧師獲得醫治後不久，神又派遣一位僕人與郭牧師同工，共同將教會發展推入新階段。這不單是對郭牧師過去所付辛勞的獎賞，也顯明主對教會掌權的確據：你所做的為我所喜悅；我所做的應許，是要你們在下階段教會服事上，更加剛強壯膽，努力精進。阿門！

Theway Accounting Services Pty Ltd
特惠會計師事務所
 特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street
 Sydney NSW 2000
 Tel: (02) 89649870
 E-mail: office@thewayaccounting.com.au
 Web: thewayaccounting.com.au

耶蘇說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

我們的信念 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

我們的使命（企業責任） 專業會計師團隊為您提供公司及其基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

新冠紀實

星宇

今年1月初，我們全家都染上新冠 Omicron 變種，簡單回顧一下過程和感受吧。

染病過程

好像是我第一個，在人較多的商場購物時染到的，雖然全程都戴著口罩，但還是沒能逃掉。在家有感冒症狀時沒有足夠重視，而且在家第一次做 RAT 快速抗原檢測的結果是陰性，為了保險去檢測站做了 PCR 分子檢測，第二天在手機收到結果才知道陽了，那時全家都已經得了，再隔離也沒用了，那就一起隔離一起康復吧。

家人接二連三出現症狀並檢測陽性後，基本上症狀都和重感冒差不多：發燒、咽喉腫痛、疲倦、嗜睡、肌肉痠痛、鼻塞，但最重的症狀都是三天左右就好了，之後就按各人的年齡和自身抵抗力走完長短不等的康復期。兩個青少年女兒不到一星期就沒什麼事了，太太的喉嚨痛大概兩週才消失。我則呼吸道抵抗力從小就弱，過去每次感冒都會以百日咳告終，這次也不例外，喉嚨一直發癢不清，兩個多月才算徹底復原。好在那段時間染病率高，教會崇拜也多半改為網上，我的講道任務，也就基本通過預錄完成了。症狀較重的初期，得到不同教會的諒解，同一篇講道錄影，重複使用。

不過，最難熬的還是老人家。新冠對老人的傷害，確實是厲害得多，而且大多數的嚴重問題都來自原有的基礎病。我岳父岳母與我們同住，兩位都 80 開外了。岳母的頭暈疲憊和耳朵雜音，好像跟我的咳嗽持續了差不多時間。最慘的是老岳丈，新冠引發了可能原先就潛伏著的鼻竇炎，而且炎症位置很深，讓他時刻都頭痛欲裂，眼睛發沉，晚上無法入睡，非常痛苦。一個半月時，找到專家做了檢查，確診為鼻竇的真菌感染，鼻腔已嚴重堵塞。兩個月時做了通鼻竇及清炎症手術。但據他自己表示，只有在手術那兩天是最舒服的，之後就繼續疼痛，好像並沒有比之前好多少。這樣熬了兩星期，到手術醫生覆診時，醫生卻不十分緊張，說手術後兩星期的不適很正常，現在應該會越來越好了。放心大半，但回家還是照樣痛，連續幾個月的失眠加止痛藥，搞得整個人昏昏沉沉、疲軟乏力，每天都跟自己女兒為該吃多少粒藥、什麼時候吃，鬧個不停，一到上床時間心理壓力大到恐怖，對食物也胃口全無（本來老廣東最大的樂趣就在吃），總之是苦不堪言，說是其一生最大最長的一次磨難絕不為過。



好在這幾天（整整三個月後），疼痛感明顯減輕了，止痛藥也可以減少了，終於可以肯定是在走向康復了。這也是這篇記錄一直不敢發，拖到現在的原因。

得出結論

此番經歷，加上身邊的見聞，讓我對這個新冠，尤其 O 變種，得出以下結論：

- 1、疫苗雖不能確保完全免疫，但疫苗（尤其第三針加強針），對防止重症，避免醫療系統擠爆，確有保護作用。
- 2、染病初期必須靠 PCR 確診，但一週後只要 RAT 陰性（說明已無傳染性），就可以解封了。那個時候再做 PCR 是沒有意義的。
- 3、染疫初期的不適，只要 Panadol 之類普通感冒藥，把症狀對付過去就夠了。其他維他命之類當然也可以補補，但拿個人咳嗽經驗來說，任何所謂特效藥，無論中西都不管用，到它該好的時候，什麼藥都沒有就自然好了。
- 4、老年人確實不容易扛過新冠，所以家有老人的家庭不能掉以輕心，尤其在周圍流行期間，應做好防護隔離工作。

如果沒有老人，那麼這個病毒發展到現在，強度和致死率確實也就和普通流感差不多。如果對這話聽不入耳的，很可能不是我對新冠掉以輕心，而是您其實一直都不太知道流感 Influenza 有多厲害。

即便在流行期間，高強度的封城都並不可取，因為沒有一個政府能夠強大到可以完全接管一個人口數百萬甚至上千萬的大城市的生活必需品供應。

澳大利亞採取鬆緊結合的適度管控，所以即便染疫數在悉尼墨爾本這樣的大城市，曾經達到一天數萬的程度，醫院急診室告急的情況，也只發生了一星期左右。除了前年剛發生時，廁紙口罩儲備不夠，曾經被搶購一空外，這幾年商場各類日用品從未出現缺貨斷檔的情況，整個社會即便在幾波高發期都秩序井然，沒有出現普遍的焦慮慌亂。需隔離的染疫或密接者憑冰箱存貨和送貨上門（親友幫忙或網購平台）就足以度過隔離期。如今兩年多下來，澳洲的疫苗接種率、感染率和死亡率，都處於世界最佳水平，全民 GDP 也維持了穩定增長，如今已可算達到「集體免疫」。所以澳洲政府的管控措施，是值得稱讚和推薦的。

當然，面對新冠這前所未有的危機，政府被人詬病的疏忽不當也不少，比如初期的掉以輕心，防疫措施的混亂，口罩、疫苗等儲備的不足，高發期醫院調度的不力，對醫護人員的保護不夠等等。整個社會遭逢大疫，也需要很長時間才能從各種後遺症中出來。

現在我能看到的問題，包括：因為外來勞工資源的斷供，導致各類農作物歉收和物價飛升；封城造成的百業蕭條和失業，令社會經濟欲振乏力；政府幾次大撒幣刺激消費並安撫歇業老闆和失業工人，雖然讓百姓享受了不少眼前利益，卻會令未來政府承受沉重的債務負擔；長期不出門造成了社交恐懼症及其他心理問題，據說這段時間自殺和精神疾病發病率都高了不少。



作為前任牧師，我觀察和聽聞的基督徒信心的軟弱、生命的退後也不少，當然在危機中變得更強甚至得到復興的也有。苦難真是把雙刃劍，能夠考驗出生命的素質來。

如果澳大利亞尚且如此，世界上更多國家的災情，真是想都不敢想。加上目前正在進行的戰爭，兩個都是糧食和能源大國，看來全球進入一個新的大蕭條已在所難免。我一向認為這個世界的盼望唯在教會復興，所以未來教會不只要扶助自己內部軟弱的肢體，還要因應整個社會的需要，實可謂任重而道遠。同時，基督信仰在東西方面對的逼迫和敵意，也都在與日俱增，所以在我們面前的，真是一場關鍵的大戰，求主親自率領和使用我們。

不過，我始終相信：真正屬神的人，是不怕苦難、也不怕挑戰的。哪怕新冠疫情只是讓我們認識到今世的虛空，因而更加盼望主的再來和那個沒有疾病也沒有眼淚的國度，也不能說是對靈魂沒有益處的了。☺



晨光關懷協會
first light care
ASSOCIATION INC.

A Harm Prevention Charitable Organisation*
防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517

為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務
(跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)
持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。

教育和訓練課程

- 家庭生活與心理健康教育講座
- 教牧更新事工 (Pastors Renewal Ministry)**
- 為牧者夫婦提供免費和保密的支援服務

詳情請參閱晨光網站

For appointments 約見
Tel: (02) 9211-9988
Email: admin@firstlightcare.org.au
www.firstlightcare.org.au
*捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。



國際護士節 寄語



哈拿

那時，新院的門診部已正常運作。一天，主任讓我到護士行政處報到，原來護士節將臨，「新南威爾斯州的護士、助產士職工協會」(NSW Nurses and Midwives' Association)，邀請院方選出數位不同病室、不同民族的護士，一同合照，照片將用於製作海報及刊於五月份的雜誌《The Lamp》。

集合後，同到門診部旁的大堂，攝影師跑上二樓走廊，居高臨下取鏡，指導我們擺弄不同姿態，「咔嚓，咔嚓」聲不斷，不一會，大功告成，各自返回工作崗位。

一年一度的國際護士節到了，部門張貼了數張海報，同事們都圍觀，笑嚷著：「看！哈拿在海報上，部門的小明星呀！」到其他病房施行「結核菌素試驗」(Mantoux Test)時，也見各病房都張貼了。這海報會張貼在新南威爾斯州所有的醫院，以慶祝護士節。

原來，因新院剛正式啟用，護士、助產士職工協會決定在此年的護士節期間，在雜誌上介紹，更選我們作海報的模特兒，並致送小包裏給我們，內有咖啡杯、謝函及海報，並有一件深藍色、縫有協會標誌的襯衫，可惜是大碼，我這小個子的小護士並不合穿！

在家也貼了海報在飯廳的門上，大女兒下班回來，說：「我的天呀！在醫院到處看見媽媽的海報，回家也看見，媽媽真是無處不在！」舉家大笑不已！

護士之母，南丁格爾 (Florence Nightingale) 的生辰是 5 月 12 日，被定為國際護士節。在十九世紀的克里米亞戰爭 (Crimean War) 中，她帶領護士們，不辭勞苦，以愛、以誠、以知識，護理傷兵，救助了無數身在異鄉、身心受創的傷病士兵；更常半夜提著油燈，視察傷患，安慰照料他們，故有「提燈女郎」的美稱。

誰料到現今 21 世紀，可怕的歷史竟重演，戰爭再爆發，該處國民流離失所，痛失家園及至親；雖奮力抵抗，戰爭仍未停息！

願被欺侮的國民們，能專心依靠神（上帝）得勝，像昔日大衛王一樣，稱頌神說：「耶和華是我的巖石、我的山寨、我的救主、我的神、我的磐石，我所投靠的；祂是我的盾牌，是拯救我的角，是我的高臺。」（《詩篇》十八篇 2 節）。

願在我們的人生中，耶和華也是我們的磐石和拯救。🙏

<p>Family Dental Centre</p>  <p>Dr. Jagar T. Hon BDS Hons(Syd) Dental Surgeon</p> <p>英語、粵語、國語</p> <p>1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160 (next to Triple 333 Medical Centre)</p> <p>tel: (02) 9637 8833 Veterans' Affairs Local fax: (02)9637 0833 Dental Officers</p>	<p>韓東明牙科醫生 雪梨大學榮譽牙科醫學士 Dr. Jagar Hon DBS Hons (Syd) Dental Surgeon</p>  <p>英語、粵語、國語</p> <p>Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067 Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059</p> <p>Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.</p>
---	---

「馬背上」的閱讀者

關平

「你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人。要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。」（《以弗所書》五章 15-16 節）

十幾年來，因為想看點東西，我每天早起閱讀。早晨的閱讀時光，是我最幸福和最滿足的時光，因我可以安靜地享受閱讀，滿足自己的好奇心。



300 多年前的閱讀者

說起閱讀，我就會想起一位 300 多年前出生的閱讀者，一位馬背上的閱讀者——約翰·衛斯理 (John Wesley)。他出生在牧師家庭，生活的那個時代，大概是中國清朝康熙年間。

約翰·衛斯理是 18 世紀英國傑出的戶外佈道家。他一生風塵僕僕，四季常騎著瘦馬，在各處旅行佈道。他典型的每日活動，包括凌晨四點起床後一個小時個人靈修，五點主持晨禱會，白天在不同的村莊向村民講道，天黑後或約見教會領袖或主持崇拜聚會。而在如此眾多的事情要做的情況下，他仍堅持一件事情——閱讀。每日早飯後，衛斯理就「上馬前行，隨身帶著書籍，在馬背上閱讀」。他總是在工作，從不曾休息。他曾說：「我和空間無緣。只要活著，如果健康狀況容許，我就要做事。」而即便一天有許多時間都花在當時英國落後的交通上，他也不會浪費光陰：「我通常在馬背上閱讀歷史、詩歌和哲學，因為其他時間還有別的事要做。」

我時常為世界上曾有這樣的一位讀者而感動。在我的腦海裡，他一直就是騎在馬背上孜孜不倦閱讀的樣子。

今天找到自己的馬背

處身於 300 多年後的我們，雖擁有便捷的交通，但卻因為都市化的發展，上班和下班花費於等車和坐車上的時間依然不少。我們很清楚一直「在路上 (On the Way)」的感覺。於是，我們想出各種方法，來「消磨」這些「在路上」的時間。例如我們上了癮地用智能手機發訊息、打電話，或用平板電腦玩遊戲、聽音樂、看電影和電視劇。這一切並非完全不好。但是如果只有這一切，我們快節奏生活中早已所剩無幾的時間，真的會化為烏有。

讓我們一起來看看歷史上教會先驅們是怎樣教導後來者的，公元一世紀時，使徒保羅教導以弗所教會的基督徒：「你們要謹慎行事，不要像愚昧人，當像智慧人；要愛惜光陰，因為現今的世代邪惡。」（《以弗所書》五章 15-16 節）。而究竟該如何生活才像一個「有智慧的人」呢？在保羅看來，很重要的一點，就是「要愛惜光陰」。有趣的是，保羅在此似乎同時想告訴我們，「邪惡世代」的邪惡渴望，就是讓我們成為無智慧的「愚昧人」——而「愚昧人」的顯著標誌，就是浪費光陰。

也許，前文提到的約翰·衛斯理能在這一點上給予我們啟發。都市中的我們不再坐在馬背上，但仍需要坐在公車或地鐵上。除了有時的社交（如發訊息或打電話）和娛樂（玩遊戲、聽音樂、看電影和電視劇）之外，我們是否可以如衛斯理一樣，隨身攜帶一本屬靈書籍或小本《聖經》，在路上閱讀或聆聽？或者我們可以運用比衛斯理便利得多的條件——即智能手機或平板電腦——在上學和放學、上班和下班的時候，為自己創造出一個單單屬於自己與上帝的「屬靈空間」，來閱讀聆聽書籍？事實上，我的一些積累，除了早上的時間，就是這些路上零散時間的利用，是可以做到的。

「除非願意閱讀，人不可能在恩典中成長」——「馬背上」的閱讀，能操練我們成為「愛惜光陰」的「智慧人」，不斷成長。21 世紀的你，能否找到屬於自己的「馬背」？

戒除賭癮、重獲新生！

以聖經為基礎的身心靈治療小組

- * 小組成員由問題賭徒、家人與親友組成
- * 透過互相分享經驗，激發力量和希望
- * 解決那擾亂人生命的賭博枷鎖，改變迷思，達致身心靈的康復
- * 積極鼓勵別人戒賭，認識和經歷耶穌 High Power 的改變大能

費用全免 歡迎參加！

時間：逢星期一晚上 8 時
地址：74 Cahors Road, Padstow, NSW
查詢：0420 201 232
預約：蔡志明牧師
輔導學碩士、註冊戒賭心理諮詢師

恩典基督教會 粵語主日崇拜 9:30am

兒童國語及粵語班

招生 每學期 \$105 九堂

幼 2-4 歲班 互動形式啟蒙學習 (週六 一小時課程)
小學生 提高聽、說、讀、寫能力 (週一至週五 (課後二小時課程))

恩典基督教會 74 Cahors Rd Padstow

0412 461 390 Vivian
0420 206 464 楊傳道
info@innerjourney.org.au
www.innerjourney.org.au

中英雙語教學 經驗教師 規範課程 小班教學

享有政府 Creative Kids 津貼

本校設有「課後功課輔導」

Inner Journey 「心路」生命事工

從《貓掌》解讀人生

理泰



不法的事情增多，人的愛心就冷淡了。最近暴力事件橫行，許多人心有餘悸，怕出門成為受害者，或冷眼對鄰舍；另有一些人則選擇拔刀相助，濟弱扶貧，希望盡自己微薄之力，平衡社會粗暴乖戾的氛圍。

其實，自人類始祖以來，就有罪惡了。「罪」是從人的驕傲自大、貪念而來的。有人的地方，就有罪惡，今日的罪惡並不比昨日的罪惡多，只是社交媒體和傳媒發達之故，千里外的惡行都可以即刻報導，送到人的手掌心。而人在面對罪惡時，都會有共同的情緒反應，如失望、挫折、憤怒、逃避，或是發義怒、團結起來抵擋。



最近在明尼蘇達藝術學院的美術館 MIA，欣賞到一幅英國浪漫時期畫家艾德文·蘭希爾爵士 (Sir Edwin Henry Landseer, 1802-1873) 的作品《貓掌 (Cat's Paw)》，叫我對狡詐邪惡勢力的存在更加警覺。

執筆之時，正值紐約地鐵受到有史以來最大的恐怖攻擊，暴徒開槍掃射乘客。警察公佈歹徒圖像後，第二天就逮捕了他，並發現他在社交媒體上留言想要殺人！這讓我更加感受到，生活就是經歷一場正邪之爭，魔鬼 (或說是邪惡勢力) 會以各樣面貌擄掠人心，牠猙獰的面目，我們都不陌生。

《貓掌》是蘭希爾爵士的作品，和他慣常所畫溫馴家犬、搜救狗、馬匹、公羊等主題大相逕庭。狗的作品宣揚狗的忠誠、和善、溫柔，而他在 22 歲時所畫的《貓掌》，卻傳達出狡詐、殘酷、暴力的幽暗世界。

畫中一隻猴子，抓著一隻母貓的手，去拿烤箱上的熱辣辣的栗子，為飽自己口福。母貓燙傷了手掌，卻無力反抗猴子的暴力挾制；在左上方有一個蓋著布的籃子，裡面有兩三隻小貓，應當是聽到母親的嘶吼受到驚嚇，其中一隻小貓正向著烤箱走過來，危險就在千鈞一髮之間。

蘭希爾爵士引用法國拉·封丹的寓言故事敘述邪惡。小貓所象徵的天真無邪，在力大貪婪的猴子面前，只有受害別無拯救。拉·封丹寓言裡的貓，是因自己貪心而受罰，但蘭希爾爵士的貓，卻是無辜的受害者。面對母貓的嘶叫，猴子仍舊冷漠地加害於牠，得意自己的詭計終將達成。邪惡被顯露出來，栩栩如生。

蘭希爾爵士是英國家喻戶曉的畫家，他曾經為維多莉亞女王畫肖像，更教導女王繪畫。據聞他可以兩手同時作畫，右手畫馬頭、左手畫馬尾。他所畫的搜救狗的種名，後來竟以他為名，改稱為「蘭希爾 (Landseer)」品種。他更被封為爵士，名聞遐邇，廣受英國人愛戴。

他所處的浪漫時期，在文學、藝術和音樂上的創作，都以表達人類喜怒哀樂等情緒為主，因為 19 世紀工業革命帶給人無限迷失，對不可知未來產生恐懼和焦慮。這位經常受精神病折磨的天才畫家，可惜晚年住進精神病院，14 個月後病逝。當時舉國哀悼，全英降半旗，家家戶戶放下窗簾以表哀慟。而他為倫敦特拉法加廣場 (Trafalgar Square) 雕塑的獅身銅像，也戴上花圈，以作紀念。

蘭希爾爵士將人倫間的歡樂、人獸間的友誼，帶給英國家庭，也不忘將邪惡的面貌公諸於世，警惕世人要小心謹慎。《聖經》也提醒人要離惡行善，一心追求上帝的喜悅，到了上帝所定的那一日，祂必以公義審判世界，以公平論斷萬民。人要懂得投靠上帝，因為上帝必保守他們脫離邪惡勢力。🕊️

Maxwell Dental
馮子良假牙專門店

**耶和華的名是堅固臺，
義人奔入便得安穩。**

●專營各類活動假牙
●即時修補 ●無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882
網址：www.maxwelldental.com.au
地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

DENTURE CLINIC

Ashfield Address
19 Holden Street, Ashfield,
NSW 2131(Cnr Holden &
Norton Streets)
Tel (02) 97990340

Ambassadors Gospel Bookshop
國際使者福音書室

**Specialising in English and Chinese
Bibles, Christian Books, Gifts, Audio,
Videos, Multimedia Products and more**

專營：中、英文聖經、基督教書籍、
精美禮品及多媒體影音光碟等

週一至六 Mon-Sat 10:00am-5:00pm

耶穌之名解百憂

浩然



世局動盪，我的心也跟著紛亂，有誰可以給我平安？

在我心頭最黑暗的時刻，卻發現上帝的同在，能給我意外的安撫。就像在漆黑隧道漫漫長路上獨行，在幽暗的盡頭找到光明，那是明如正午的光，越照越明。



祂引領我讀到一些令人雀躍的好消息：約一萬名猶太大屠殺的倖存耆老，二戰後逃離了納粹之手，在烏克蘭安居了 70 年後，今年被迫離開。而接待安置他們的國家，竟然是過去的仇敵——德國。這是怎麼一回事？

原來二戰後，美國和歐洲國家共同資助了一個猶太機構 The Claims Conference，以紐約為總部，在人道上支援大屠殺的倖存者。三月份俄國侵略烏克蘭時，這個機構又啟動了，和德國政府合作，派送救援人員和救護車，冒著被轟炸的危險，將一萬名耆老，載往德國的養老院安居。

德國是以基督精神主政的國家，有自我檢討和認罪的良心。戰後國家特別設立一個基金，專為照顧猶太倖存者，更將施暴的納粹軍官起訴，繩之以法。這是公義戰勝罪惡的明證。當我在報紙上看到其中一位倖存耆老感慨和欣喜的表情，不禁發出讚嘆：上帝的公義和慈愛，仍舊掌管全地！

又聽聞朋友說一則也令人快慰的消息：一位微軟副總裁提前退休，自己掏腰包，到烏克蘭載難民前往歐洲收留國。所用的車輛、油費、食宿費都由他負擔；抵達接待的家庭之後，更拿一筆錢給每一位難民安家。

這時，電視新聞又報導一位年輕警察，不懼怕暴力權勢，勇敢救出一位女性受害者，自己卻受了槍傷。聽到消息的民眾和員警們，都為他的手術復原禱告。當他脫離生命危險、坐在輪椅上出院時，許多人圍觀，為他拍手打氣！雖然臉部復原需要很長時間，但這位警察說，自己所做的工作是他最喜歡的、也是他的呼召。人間有愛，這愛是從上帝而來！無論人知不知道上帝存在，卻不能阻擋上帝的愛，這愛能讓願意尋找祂的人找著。

在這八方風雨、兵戈擾攘的世代，除了聽聞這些振奮人心的故事之外，更不可少的，是聽福音——上帝愛世人、賜下獨生愛子、拯救人脫離罪惡、打敗魔鬼的好消息。上帝獨生愛子耶穌基督，能使瞎眼的看見，癱腿的行走，貧窮的有福音可聽。

當我心中被焦慮和沮喪侵擾時，特別喜歡一首英文現代詩歌《I Speak Jesus (暫譯：宣告耶穌)》。自己在書房邊聽邊唱，或在教堂裡和會眾一起高唱，那幽暗的烏雲都能被驅散，沮喪的心再次重新得力。

親愛的讀者，耶穌的愛，能為你排難解憂。耶穌的愛，近在咫尺，只要你的心轉向祂，祂要顯大能幫助你！

I Speak Jesus (暫譯：宣告耶穌)

我只想宣告耶穌之名，向每一顆心、每個靈魂宣告，因你的同在賜人平安，我宣告耶穌！

我只想宣告耶穌之名，直到邪惡的癩癬斷開，宣告盼望、宣告自由，唯靠耶穌之名！

(副歌) 因為你的名為聖，你的名帶來醫治，你的名賜下生命。拆毀堅固營壘，照亮死蔭幽谷，烈焰焚燒！

我只想宣告耶穌之名，戰勝恐懼戰勝焦慮，脫離憂鬱重新喜樂，唯靠耶穌之名！(副歌 x2)

在高山宣告，在街市傳揚，向邪惡權勢宣告，耶穌拯救我家人，高舉耶穌聖名！(副歌 x2)

詩歌的一個影片鏈接：youtu.be/PcmqSfr1ENY



雪梨中央浸信會

Central Baptist Church Sydney

更新我們的心

粵語崇拜 上午 9 時、下午 4 時 30 分

國語崇拜 上午 9 時

泰語團契 下午 12 時

英語崇拜 上午 11 時

服侍唐人街及鄰近居民

619 George Street, Haymarket, NSW 2000 聯絡電話：02 9211 1833 網頁：www.centralbaptist.org.au





基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：
堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008
英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198
中文堂牧師：薛從愛牧師 手機：0402 481 915
國語牧師：林守旺傳道 手機：0433273589
查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 02 9785 2377, 0433 025 973

粵國語崇拜	星期日上午	9:00	
英語崇拜	星期日上午	11:30	
國語崇拜	星期日上午	11:00	
教會祈禱會	逢星期五晚上	8:00	
守望禱告會 (國、粵語)	逢星期三早上	10-11:30	

教會網站：www.padstowchinesecong.org

秋葵的營養價值與功能

啟之編寫

秋葵又稱黃秋葵、咖啡黃葵、糊麻、補腎草、羊角椒，其果實常被稱作羊角豆或潺茄。秋葵的未成熟嫩果可作蔬菜食用，口感軟糯粘滑，許多人愛吃。



秋葵的營養價值

秋葵以其營養價值而聞名。作為膳食纖維的絕佳來源，秋葵含有高濃度維生素 A、B、C 和 K，也是鈣、鉀、鐵、鋅的重要來源，並且具有高葉酸含量。低熱量但含有維生素、營養素和礦物質，可助人消除疲勞，快速恢復體力。秋葵還具有強大的抗氧化能力和抗癌能力。

秋葵的功效與作用

- 1、消化系統健康：秋葵是一種很好的天然瀉藥。秋葵可健胃潤腸，因為富含水溶性膳食纖維，可促進排便，預防便秘，也對預防大腸癌有幫助；秋葵的黏液還可附著在胃黏膜上保護胃壁，尤其適合胃炎、胃潰瘍者，可以治愈潰瘍，治療腸易激綜合症，有助於預防結腸癌，還可以增加腸道中有益細菌的數量。秋葵可清除膽汁酸中的毒素和過量的膽固醇。
- 2、心臟健康：秋葵中的可溶性纖維可以結合膽固醇並將其清洗掉，從而降低患心臟病和動脈粥樣硬化的風險。
- 3、血糖：通過調節腸道中糖的吸收，秋葵可以做到穩定血糖。
- 4、血液健康：秋葵促進紅細胞生成，有助於預防貧血。吃秋葵可確保維持毛細血管壁的彈性以及韌性。
- 5、哮喘：通過在飲食中添加秋葵來減少哮喘發作。秋葵含豐富的抗氧化劑和維生素 C，有助呼吸系統的健康。
- 6、骨骼強度：秋葵的維生素 K 含量高，可增強骨骼，為骨骼提供良好的防禦。
- 7、眼睛健康：因為富含抗氧化劑，秋葵有益於視力，有助於預防白內障和青光眼。
- 8、免疫系統支持：高濃度的維生素 C 和抗氧化劑可增強免疫力，降低患感冒的幾率。
- 9、懷孕：建議懷孕期間孕婦或婦女吃秋葵。秋葵含有葉酸，吃秋葵可減少嬰兒神經管缺陷的風險。
- 10、抑鬱症：一個鮮為人知的事實是秋葵充滿了抗抑鬱化合物。因為它富含可溶性和不溶性纖維，以及良好的腸道菌群，研究表明這些特性有助於增加動力，增強認知功能，並促進整體情緒的調整，防止抑鬱和煩躁。
- 11、保護免疫系統：秋葵含有豐富的抗氧化劑，保護免疫系統免受有害自由基的侵害，防止細胞突變。
- 12、皮膚：富含維生素 C，吃秋葵可使皮膚煥發健康光彩。維生素 C 有助於保持年輕的外觀，幫助生長、修復身體組織，逆轉色素沉着，促進膠原蛋白的形成，復原受損的皮膚。

吃秋葵的注意事項

- 1、秋葵是一種有營養的食物，但它可能並不適合所有人。秋葵含有少量草酸，吃過量的秋葵會加重腎結石的症狀。
- 2、過熟的秋葵會大大減少其營養成分。
- 3、用黃油、人造黃油、豬油烹煮秋葵，會降低秋葵降低膽固醇、高血壓和心臟病的能力。
- 4、秋葵雖然已經被證明有助於調節血糖水平，但在治療糖尿病時，沒有什麼比健康的飲食、鍛煉、體重管理和傳統的醫療干預更有效。秋葵在營養飲食中是非常好的補品，但不應該被認為是治療糖尿病的靈丹妙藥。

《聖經》說：「喜樂的心乃是良藥；憂傷的靈使骨枯乾。」(《箴言》十七章 22 節)事實上，一切菜蔬，都是上帝的恩賜。但最有益健康的，莫過於喜樂的心，願您信靠上帝，常存喜樂的心，過平安的日子。🙏

澳洲基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of Australia

本堂主日崇拜聚會時間及地點：
粵語三堂崇拜 - Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood
8:45, 10:30am & 12:15pm

國語崇拜 - Salvation Army Northside Chatswood
2:30pm Cnr. of Archer & Johnson Sts, Chatswood

English Worship - 11:00am 28-30 Wellington Rd East Lindfield

另設兒童主日學、成人宗教教育課程、福音探索及分齡團契活動

Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070
Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au

愛神愛人，榮神益人；立己立人，事主救人



efcachurch.org.au

星期日聚會一覽

9am : 粵語堂、英語堂崇拜

11am : 粵語堂、國語堂崇拜

兒童主日學

(週間有各年齡團契/小組、祈禱會等聚會)

☎ 9868 7003 🌐 www.nscac.org.au

59 Carlingford Road, Epping NSW 2121

北雪梨華人宣道會
NSCAC North Side Chinese Alliance Church

年度主題：
存基督心·化危為機

Having the Mind of Christ
Transform through Crises



酸辣魷魚沙律

曾太

我們日用飲食都由上帝所賜，意外收穫的美食，更是恩典的賞賜。

話說不久前一個週末，我和幾位要好的姊妹，一起去參觀另一位會友的新居。這套水邊屋還帶有一個小碼頭，我們就不約而同說，要是放個籠子到水裡，就不愁沒有海鮮吃了。誰知他聽完呵呵笑著回答道：「真是英雄所見略同啊，哈哈。」說著，他就從車庫提來一個新買的捕蟹籠，切了幾塊雞肉，放進籠子，然後就在碼頭邊上沉入水底。我們都開玩笑說要留下來過夜，看明天會有新鮮的撈上來吃。

不過，意外收穫並沒有讓我們等太久。因為小朋友們總是按捺不住，每隔個把小時就要去拉起籠子，看看有什麼收穫。就這樣，我們終於被孩子們興奮的驚叫聲吸引到籠子旁邊。

是一隻不小的魷魚，身子有整個手掌那麼長。

大伙兒見狀，都拍手讚美，感謝上帝的恩賜。接著，大家就你一言我一語地討論起該怎樣弄，使這道首獲的美食變得難忘。說到興起時，大家又把眼光轉向我，意思是要我拿出看家真本事來。

責無旁貸，我也不推讓。打開主人家的冰箱，搜尋有什麼配搭食物可以用。

我和主人家都來自東南亞地區，冰箱裡少不了製作酸辣味道的醬料和青蔬。見此，我就向大家宣佈，是日菜譜叫「酸辣魷魚沙拉」。

姊妹們一陣歡呼，還有說已經開始咽口水了。主人家帶領大家做了個簡短的謝恩禱告之後，我就開始操刀，處理魷魚。

姊妹們也協助我準備所有配料：紅蔥頭3粒切片，檸檬葉2片切成碎絲，薄荷葉6片切絲。另外，指天椒需要3條切粒，青檸要2個，砂糖要2湯匙，魚露要2湯匙。

我的做法如下：

第一步，先將砂糖，魚露放入碗裡，再用手將青檸的汁擠在裡面；然後把(除魷魚之外的)所有材料，統統倒入碗裡，用攪拌器攪拌，直至砂糖融化為止。

第二步，開大火，滾一鍋清水，放入清洗好的魷魚；煮熟後立刻撈起魷魚，放入帶冰塊的冷水裡冷卻。這樣做是為了阻止餘熱繼續煮魷魚，使其肉質因過熟而發硬，同時，這樣也能令魷魚保持新鮮色澤和更加爽脆的口感。

第三步，待魷魚完全冷卻後，瀝乾水分，與調味材料混合、攪拌均勻。這樣就可以鋪排上碟了。

為了讓口腔內的味蕾，能品味出更加豐富多彩的味道，我還使用生菜在盤子裡作墊底，用涼拌的冬粉鋪排上面，再將混合好的魷魚按所需的形狀排在冬粉上，最後淋上調味汁。

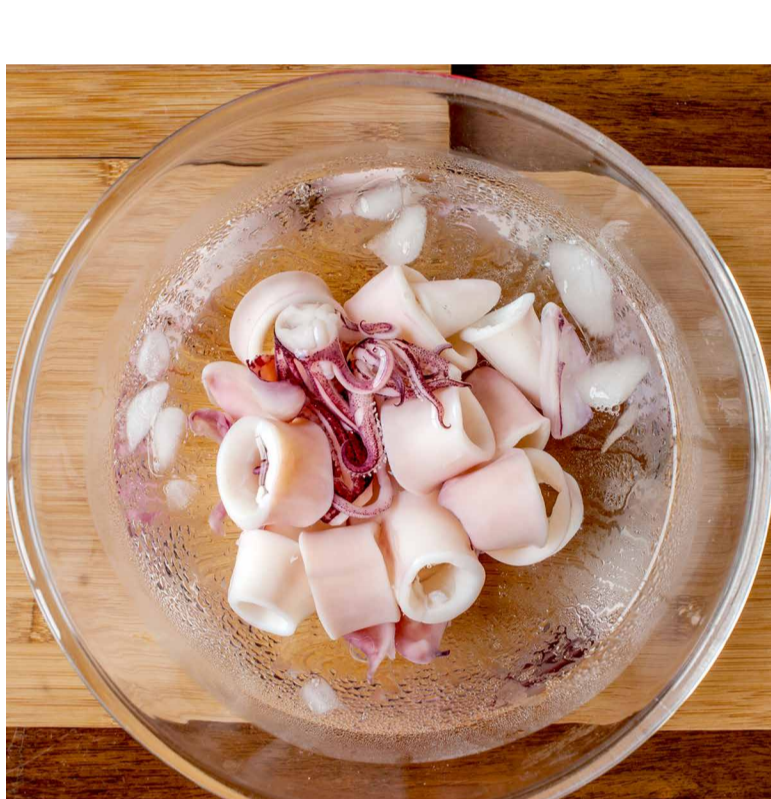
不過，賣相雖好，也只是曇花一現。姊妹們「噤里咻啦」拍完照片後，整盤食物就迅速被清光了。



東南亞風味的酸辣魷魚及所需主要配料



第一步，將調味材料混合一起



第二步，魷魚一煮熟，即刻放入冰水冷卻



第三步，冷卻後的魷魚與調味料，就照著這樣來混合



生菜和冬粉的加入，可以使這盤酸辣魷魚沙拉錦上添花



主角當然應該放置在最上面，並且不要忘記將碗裡的醬料淋上

華澳浸信會展愛堂
Chinese and Australian Baptist Church - West Ryde

主日崇拜地點

1 Reserve Street, West Ryde	West Ryde Community Hall, 3/5 Anthony Road, West Ryde
9:15am 英語崇拜	9:15am 粵語早堂崇拜
11:15am 粵語午堂崇拜	11:15am 國語崇拜

歡迎參加

週間社區活動

星期一	金齡之家	(10:00-12:00)
星期二	兒童遊戲組	(10:00-12:00)
星期三	樂齡中心	(10:00-12:00)
星期四	興趣班	(10:00-12:00)

1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114 聯絡電話：(612)9804 0052 電郵聯絡：office@cabrc-wr.org
 「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。」(箴言3:5-6) 五月份主日崇拜將會實體及網上同步進行

華澳浸信會展信堂
Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

主日 粵語 Eng 國語 English

9am	查經班	Worship	崇拜	兒童主日學
11am	崇拜	Bible St	查經班	兒童主日學
3pm	崇拜	Bible St		兒童主日學
5pm	查經班	Worship		兒童主日學

週間活動

星期三	國、粵/兒童樂園	10:00am
星期三	英語大專/職青	7:30pm
星期四	樂齡中心/粵職青	10:00am/8:00pm
星期五	粵國英 / 青年團契	7:30pm -10:00pm

烏俄戰詭異

一兩大陣營對峙、三場戰爭博弈

石溪

時局
熱點

俄國於2月24日「閃電」入侵烏克蘭，很多人以為會速戰速決；但至今已屆兩個月，俄對烏克蘭仍窮追猛打，並於3月底使出狠招：「向俄購買天然氣、石油等，必須以盧布、人民幣或黃金結算。」以反制歐美的經濟制裁.....

俄侵烏戰一發不可收拾，上月《號角》便已分析，這不只是俄烏之戰，而是民主與專政兩大陣營對峙，如今挺俄各國已浮出水面，兩大陣營壁壘分明。代表專政陣營的普京，不惜兩國軍民玉石俱焚，也要搶烏克蘭這塊「餅餅」。如今這場戰爭已進入「牛皮拉鋸」狀態，不知何日才見和平？



兩場戰爭 南征北討

俄侵烏戰一直是「兩場戰爭」：一場在烏克蘭北部，俄希望以迅雷不及掩耳的速度，攻下基輔，建立親俄的傀儡政府；二是攻打烏克蘭東、南部，希望佔領烏克蘭沿海的敖德薩 (Odessa)、馬立波 (Mariupol) 等經濟重地，讓烏東、烏南連成一線，在經濟及地理上圍困烏克蘭。

初期俄在烏北討不到便宜，便集中火力猛烈攻打東、南部；但圍城數十日，烏軍卻寧死不降，聲稱「只有戰死的烏克蘭人，沒有投降的烏克蘭人」。看來烏軍若戰到剩下最後一人，還會堅定守衛國家。

西方民主陣營也會不斷為烏提供武器和物資援助。現在兩個月已過，俄羅斯進退維谷，烏克蘭體無完膚，至於是否會變成像越南、阿富汗一樣的漫長戰爭，就有待進一步觀察。

盧布付款 經濟大戰

俄國掀起的另一場大戰就不只是對付烏克蘭，而是要搞垮歐洲的經濟。3月24日俄國正式宣佈，所有能源交易只接受盧布、人民幣和黃金結賬，不然將會切斷供應。此舉令一向依賴俄國能源的歐洲，一時驚惶失措！

歐洲超過40%的石油、天然氣是由俄國進口的，雙方簽訂買賣合約以美元和歐元付款。如今只能以盧布、人民幣和黃金結算，是嚴重違約。然而專政國家不依照上帝的仁慈、誠信法則辦事，要變就變，不管有沒有理由。普京說：「我們不做慈善，天然氣用盧布交易是穩定俄國財經重要一步。」

因此，盧布幣值霎時間起死回生，直線上升。歐洲面臨威脅，人心惶惶，一時間腳步大亂；印度更投機取巧，利用轉買轉賣的方式，試圖謀取暴利。

不受威脅 各尋出路

西方公司和政府在一陣慌亂後，決定不受威脅，斷然拒絕了俄國要以盧布支付天然氣的要求，並譴責這是違反合約規定。

依靠俄國天然氣最多的德國和奧地利，已開始「早期預警」三個步驟：一是為未來供應短缺做好準備；二是尋找新供應國；三是政府或會實施天然氣配給。德國的民眾也紛紛儲備木柴，以供今年冬季取暖用。

經此一役，歐盟決定削減對俄的能源倚賴，在美國增加石油產業取代俄國。如今美國加倍為歐洲輸出液化天然氣，並預算2027年前，可助歐洲脫離俄國的能源依賴。2030年前，美國保證每年為歐洲提供500億立方米的液化天然氣，以紓解歐洲的能源危機。

俄國此舉，也必定加速西方國家發展新能源的步伐，盡快脫離對俄石油產品的依賴。

短暫勝利 遺禍無窮

俄國掀起危害整個歐洲的經濟大戰，看似獲得恐嚇式勝利，甚至會在短期內造成歐洲大量工人失業，經濟倒退，人民生活品質下降等。但長期來說，卻對俄國經濟種下禍根，將來後患無窮。

俄國目前天然氣出口到歐洲，每日可獲得4億歐元，如今歐盟意欲脫離威脅，四處尋找出路，倚賴俄國的供應必會越來越少。俄國從能源出口所得的利益，也會逐漸化為烏有。

事實上，就算歐洲肯用盧布結算，俄國也只賺到面子，得不到實際好處。俄國除了能源和武器，很多東西包括糧食、物品、原材料等都是從各國進口的。由於專政國家以人治為本，政權和法例說變就變，沒有人敢相信他們的幣值，俄國向西方購買物資，仍是要以歐元、美元付賬。

只收盧布的策略，是讓盧布「歸國回籠」，更難成為國際流通貨幣，當歐洲解決了能源對俄國的依賴，盧布就變得更沒有價值了。這種殺雞取卵的做法，實不足取。

5月是歐洲到期向俄國付賬的時候，看看俄國是否夠聰明，與歐盟達成更好的協議，既不損人又不害己。更願俄國早日從烏克蘭撤軍，以免像冷戰時期一樣，令兩國人民落到「一窮二白」的地步。讓我們一起為世界和平，懇切祈禱！🙏

哥頓浸信會 Gordon Baptist Church

哥頓浸信會每主日以英語、粵語、日語和國語敬拜。總人數約400人左右，其中國語堂會眾約50人左右。現國語堂誠聘牧者一名。

主要職責：

講道，牧養（帶領小組及關懷探訪），門徒訓練（包括帶領成人主日學和查經禱告），差傳。

應聘者要求：

1. 清楚蒙召作教會牧養工作
2. 認同浸信會信仰
3. 正規福音派神學院所取得的神學學士 (Bachelor of Theology) 或以上的學位。
4. 能用流利國語講道和教導，並能以英文溝通
5. 具有三年以上教會牧會經驗
6. 擁有澳洲永居和從業身份

事奉條款：

首期聘僱合同為一年，期滿後每三年續約一次。全職或80%兼職皆可。

有意者請將中英文應聘信、個人履歷和家召異象及經歷寄到郵箱

aaron.white@gordonbaptist.org.au
(申請者所提供之資料均予保密並只作招聘用途)

CCC 雪梨華人基督教會 Chinese Christian Church, Sydney 是一間中型教會，分別有英語、國語和粵語事工。我們的異象是「在雪梨華人群體中建立基督的門徒，廣傳福音」；為此異象，粵語堂誠聘一位具相關資歷和恩賜、並能融入多元文化團隊共事的牧者。

應聘者須於認可神學院取得相關資歷（神學學士或以上），及多方面事奉經驗，包括講道、教導、栽培、關顧、培訓、帶領平信徒領袖，跟不同年齡層的弟兄姊妹同工、跟其他教牧同工一起服事（且必須具隊工精神）。操流利廣東話，能以英語溝通。

其他查詢，請致電蔡宏基牧師（0479158057）或粵語堂聘牧小組主席曾向誠執事（0410667118），或電郵 cantonesepsc@cccmlisonspoint.org。申請資料，一概保密。

生活資訊

「關懷長者心理需要」課程

展望全人護理將於 6 月舉辦「如何關懷長者心理的需要」第三次培訓課程，讓您掌握為長者提供心理支持的知識和實踐技能（實體及網上一同授課）。

適合對象：

願意關懷長者的弟兄姊妹及朋友

日期：

2022 年 6 月每星期六早上 (4/6 , 11/6 , 18/6 , 25/6)

時間：

逢星期六上午 10:00-12:30

地點：

實體 CABC West Ryde Church 華澳浸會會展愛堂 (1 Reserve Street, West Ryde 2143) ;

網上 (ZOOM , 報名後通知會議號碼)

* 實體名額有限，本課程不設重溫影片安排 *

講員：

Mrs Cherrie Koon-Chee LIU 廖郭冠姿女士

(晨光關懷協會資深輔導員 / 註冊心理學家)

即時報名：

<https://bit.ly/hhctraining3>

粵語授課，免費課程，自由奉 (網站 hopehc.org.au/donate)

* 捐獻 \$2 或以上，可憑收據退稅

報名截止日期：

01/06/2022

查詢：

致電 (02) 7228 1369 或 info@hopehc.org.au 或瀏覽 hopehc.org.au

透過 EnCOMPASS 計劃申請高齡服務

隨著澳洲人口老齡化趨勢，如何養老，享受高品質的退休生活，是很多長者及家庭遇到的難題。特別是我們華人社區，由於語言障礙和文化差異，對澳洲養老體系了解不足，很多有需要的長者都不知道自己原來可以申請政府資助的高齡服務，就算有稍微聽說過，也不知道具體是怎麼一回事以及如何申請。再加上之前受新冠疫情影響，持續封城，很多華人長者受困於家中，更增加了他們申請的難度。

有見及此，在聯邦政府衛生部的資助下，澳大利亞少數民族社區理事會聯盟 (FECCA) 聯合 22 間社區機構，推出一項多元文化長者護理連接器計劃 (簡稱為：EnCOMPASS 計劃)，旨在幫助來自多元文化社區的長者們註冊申請「我的高齡服務 (My Aged Care)」，解決華人長者們長期以來面對的語言障礙等難題，直至他們可以獲得符合他們護理需求的高齡服務為止。

華人服務社致力於服務社區，已有 40 年的豐富經驗，一向以來均以提供優質的服務，深受社區人士及政府的好評及信任，因此獲選成為這個項目的合作夥伴之一 (主要負責悉尼西區和西南區)，為我們華人社區有需要的長者提供一站式的服務，包括提供有關的高齡服務資訊，協助註冊登記 My Aged Care，申請評估，服務轉介等等。

打算在澳洲居家養老的長者，如果想要獲得政府資助的高齡服務，是需要通過一系列複雜繁瑣的申請及評估流程。完成所有的評估之後，才能知道自己可以獲得哪些政府資助的高齡服務。在 EnCOMPASS 連接器計劃下，華人服務社安排了專業社工，將有需要的華人長者們和他們的家人和「我的高齡服務」有效地連結一起，並由會講中文的工作人員，為每一位有需要的長者提供免費的一對一的專案服務，協助他們一步步地走過這個複雜的申請流程，直到他們獲得評估結果為止。

如果有高齡服務需要，想要申請政府資助的高齡服務，或想要了解更多關於如何可以協助我們華人長者居家養老，可聯絡 Lila Yin 尹姑娘，致電 0456 913 409 查詢，或電郵至 lila_yin@cass.org.au。

希望每一位有需要的長者都可以老有所依，擁有高品質的晚年生活，舒適安老。🕯️

霹靂鎮華人基督教會
Blacktown Chinese Christian Church
3 George Street Blacktown 2148 Ph. 98312000 & 96213911 (Ph & Fax)

中文崇拜	9:45am-11:15am
中文主日學	11:45am-12:45pm
兒童敬拜	10:00am-11:40am
兒童團契	11:40am-12:30pm
周五兒童遊戲活動	10:00am-12:00pm
英語敬拜	9:45am-11:00am
英語主日學	11:30am-12:45pm

Email: blacktownchurch@gmail.com

雪梨華人福音教會
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street, Five Dock Public School, Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:00AM
英語崇拜 English Service: 11:00AM
兒童主日學：9:00AM
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087
或 詹偉龍傳道 0409 047 861
www.scgc.org.au

社區短訊

資料蒐集 / 關公關 文字整理 / 莊捷

悉尼錄得巨大降水量

悉尼自進入 2022 年以來的前三個月降雨量巨大，造成多地出現洪水。在過去 150 年的降雨記錄中，往年的年平均降雨量為 1213.4 毫米，而悉尼從今年 1 月到 4 月初，已經錄得降水量 1226.8 毫米，超過過往 150 年有歷史記錄以來的年平均降雨量。

墨爾本成全球最佳留學地

Campus Advisor 發佈了一份全球最佳留學城市最新統計排名。排名中統計了包括學生友好性、生活成本、夜生活、公共交通、便利設施、學習多樣性，並綜合當前學生的意見後，整理出全球 30 座最佳留學城市。墨爾本以總得分 4.69 (滿分為 5 分) 排名第一，榮登全球最佳留學城市榜首。悉尼排名第 27，成為另一個上榜的澳洲城市。

入境澳洲無需核酸報告

隨著澳洲政府宣佈不再延長生物安全緊急狀態，澳洲國境進一步解封。自 4 月 17 日後，所有入境澳洲的國際旅客，不再需要提交核酸檢測陰性結果，僅需持有效護照或簽證、符合規定的完全接種疫苗證明和數字旅客申報 (DPD) 就可順利通關。

悉尼墨爾本同時取消密接隔離規定

4 月 20 日，悉尼與墨爾本兩大澳洲城市宣佈取消密切接觸者 (Close Contact) 需在家隔離 7 天的規定。但是密接需要每天做快篩自測檢測是否感染，去室內場所必須戴口罩。同時盡可能在家工作，且必須通知僱主；儘量避免去醫院和老人院等高危場所。該決定於 4 月 22 日正式開始實施。

維州獲得 2026 年英聯邦運動會主辦權

英聯邦運動會聯合會已經確認維州將在四年後舉辦這項國際賽事。這是英聯邦運動會 92 年歷史上第一次授予一個州或鄉鎮地區舉辦。維州政府表示，將在維州鄉鎮地區舉辦大部分賽事。

澳洲重啟郵輪觀光服務

太平洋探索者號 (Pacific Explorer) 4 月 18 日駛入悉尼港，成為自 2020 年 3 月聯邦政府因新冠疫情大流行禁令以來，第一艘停靠在澳洲港口的遊輪。新州、維州和昆州已經推出了郵輪乘客和船員的測試和疫苗接種要求，為郵輪服務返回做好準備。在疫情大流行之前，每年都有超過 100 萬澳洲人乘坐遠洋郵輪，支持約 18000 多個工作崗位。

好士圍聖公會(南區)
 St. George's Hurstville Anglican Church
 2 The Avenue, Hurstville 2220
 www.stgeorghurstville.org.au

粵語崇拜 星期六 3:00pm
 星期日 9:30am
 國語崇拜 星期日 11:00am
 英語崇拜 星期三 1:30pm
 星期日 9:30am
 星期日 4:00pm

主任牧師: 董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233
 粵語: 陳礎添牧師 Rev. Tim Chan 0421 472 773
 國語: 陳立兵牧師 Rev. Victor Chen 0422 188 102
 英語青年: 林志麟牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

坎培拉華人基督教會
 CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH

敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

主日崇拜早上十時正
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址: 56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602
 電話: (02) 8123 2161
 網址: www.canberra-ccc.org
 電郵: pastorcm@canberra-ccc.org

大火捲走童真夢 九歲男孩展愁容



陳銘宇今年才9歲，但臉上已帶著滄桑與愁容，兩邊下墜的雙眉，強顏歡笑的嘴唇，把他白皙的臉繃得緊緊的，似乎內心藏著滿懷心事。如你了解他的身世，就會發覺他這樣的表現，一些兒也不出奇。

銘宇出生在福建三明一個困苦家庭，父母因不和而離異，憤怒的父親一氣之下，對母親施行家暴，放火把她嚴重燒傷，被送到醫院接受長期治療，父親也因此收監待判刑。可憐小小的銘宇，成了父親犯罪下的犧牲品，讓他一下子失去了父母的照顧，幸而由市民政推薦，讓他在今年2月17日，進入三明市角聲華恩兒童之家。

來到兒童之家初期，他總是緊繃著臉，帶著幾分羞怯，像是怕被人發現他身世秘密似的，圖中的照片，就是在那時拍的。後來，他發現其他的孩子，也有相同的不幸背景，但卻都在兒童之家的愛護下，重拾自信，努力向前。他也漸漸拋開過去，快樂地融入這個大家庭！

如今的銘宇，已成了臉上有陽光的孩子。愛心姐姐說：「他生活自理能力強，頭腦比較靈活，人也比較活潑，很喜歡接觸大自然的花草和昆蟲。雖然有點貪玩，但做事有條理、認真對待；只是學習上不夠上進，還有進步的空間。希望他努力學好基礎知識，發揮思考的空間，把成績提高到理想的水準！」

如看看銘宇新學期的目標，其實，他對自己也是有期許的。親愛的讀者：您願意支持角聲華恩兒童之家的孩子，在愛中不斷成長、不斷進步嗎？如您願意，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC- 中國兒童之家事工，PO Box 6484, North Ryde, NSW 2113。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 alice.cchc@gmail.com 或逕寄以上郵箱。謝謝！願上帝賜福與您！

『我最喜欢的……』

零食： 棒棒糖	动物： 狗
科目： 信息技术	老师： 语文老师
朋友： 戴 陈宁	节日： 中秋节
运动： 羽毛球	颜色： 绿色

新学期。我目标是

英语80分
数学85分
语文90分

陈铭宇

咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：_____ 電話：_____

地址：_____

電郵：_____

請在適合的口內加上：

願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 _____ 年 _____ 月至 _____ 年 _____ 月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$_____。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：_____

信用卡號：_____

有效期至：_____ 月 _____ 年；

CVN（卡背最後的 3 個數字）_____

簽署：_____

簽署日期：_____

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

South West Evangelical Church
西南区基督教会

主日崇拜 (国语) 9:00-10:30
儿童主日学 (国语/英语)

主日崇拜 (英文) 11:00-12:30
儿童主日学 (英文)

青少年团契 - 周五晚上 7:00

地址: 4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208

澳洲基督教播道會頌主堂
Praise Evangelical Free Church of Australia

地址: 1 Hunter Ave., Matraville NSW 2036
電話: (02)9345 8988 網站: pefca.org.au

主日崇拜: 上午十一时正(粵)

另有兒童主日學及不同團契活動

堂主任: 林耀宏牧師 0405 203 064
電 郵: reformjoe@gmail.com

鮑維均博士《聖經》講座

美國三一神學院院長鮑維均博士應澳洲環球聖經公會邀請，於5月底到悉尼，主領以下聚會：

1、聖經講座

主題：

活出基督的身體

(粵語主講、國語傳譯)

日期 / 時間：

第一講：

用身體榮耀神

2022年5月27日(五) 7:30-9:30PM

第二講：

辨明主的身體

2022年5月28日(六) 3:00-5:00PM

第三講：

身體必要復活

2022年5月28日(六) 7:00-9:00PM

地點：

Sydney (實體)：

St. Anne's Ryde Anglican Centre

(Cnr Church/Gowrie Sts, Ryde, NSW 2112)

查詢：黃建輝牧師 0425 344 989

Canberra (直播)：

坎培拉澳亞基督教會

(36 Ringrose Crescent, Isaacs, ACT 2607)

查詢：李弘遠牧師 0429 403 667

Brisbane (直播)：

道旺浸信會

(5 Jephson Street, Toowong, QLD 4066)

查詢：張順牧師 0410 406 624

2、教牧同工分享會

主題：

疫情後的牧養

(粵語主講、國語耳機傳譯，適合教牧同工、神學生及平信徒領袖)

日期 / 時間：

2022年5月30日(星期一) 10:00AM

地點：

西雪梨華人基督教會 (90 Hombush Road, Strathfield)

以上講座及分享會由雪梨華人基督教聯會協辦。



請 [按此參加](#) 或掃描右邊二維碼報名：

《環球聖經譯本》預售

此外，《環球聖經譯本》新舊約全書(經文部分)的電子版已在網上公開供閱覽；全書加註釋的實體版，共四卷，預計6月將全套齊備，現再以優惠價預售。



請 [按此閱覽](#) 或掃描左邊二維碼進入《環球聖經譯本》電子版網站